

POTROŠAČKI PUTOKAZ

Vina su uzeta s tržišta - Wines are from the market



BUYING GUIDE

SVIJET  ČAŠI

U ovome izdanju - in this issue:

HRVATSKA / CROATIA

AUSTRALIJA / AUSTRALIA

ČILE / CHILE

FRANCUSKA / FRANCE

ITALIJA / ITALIA

NJEMAČKA / DEUTSCHLAND

SLOVENIJA / SLOVENIA

123

Prosinac / December

2010. - 2011.

Siječanj / January

www.mam-vin.com
www.mam-vin.hr

**od / since
1994.**

pijte razborito - odgovorno - trijezno • drink wisely - responsibly - soberly

U vinu su **loza**, **sunce**, **zemlja** i **znoj**...



(The WORLD in a GLASS)

hrvatska revija za eno-gastronomiju i turizam • croatian wine & gastronomy magazine

www.mam-vin.hr • www.mam-vin.com

POTROŠAČKI PUTOKAZ 123 BUYING GUIDE

Od / since

prosinač / december - 2010. / 2011. - siječanj / january

1994.

   zeljko.suhadolnik@zg.t-com.hr       

Prošireni prilog u odnosu na onaj što izlazi na brojem stranica ograničenom prostoru u rubrici **POTROŠAČKI**

PUTOKAZ u tiskanoj reviji **SVIJET u ČAŠI** • More detailed material regarding the one published on the

BUYING GUIDE pages of the printed wine magazine **SVIJET u ČAŠI**

(Nije dopušteno mijenjanje ni prekranje ovog priloga / Any changes of this text is not allowed • Prava pridržana od strane autora / All

rights reserved by the author) ©

u ovome izdanju / in this issue:

HRVATSKA - CROATIA • ARGENTINA • AUSTRALIJA • AUSTRIJA - ÖSTERREICH • BOSNA & HERCEGOVINA • BRAZIL • CRNA GORA - MONTENEGRO • ČILE - CHILE • FRANCUSKA - FRANCE • ITALIJA - ITALIA • JUŽNA AFRIKA - SOUTH AFRICA • MAĐARSKA - HUNGARY • MAKEDONIJA • NJEMAČKA - DEUTSCHLAND • NOVI ZELAND - NEW ZEALAND • PORTUGAL • SAD - USA • SLOVENIJA • SRBIJA • ŠPANJOLSKA - ESPAÑA • ŠVICARSKA - SUISSE • URUGVAJ •

...iskrenost i biznis, **radost** i žalost, **nemir** i **opoj!**

HRVATSKA CROATIA

🏆 - Šampion (Š) / Champion (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

DALMACIJA

😊 (L) 🍷🍷🍷 12° C

POŠIP 2009 – JAKO-VINO

BRAČ • **Pošip** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux • oprema / design: obično / simple, ordinary • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - čitljiva / legible: dobro / good ♦

■ **VINO** je: skladno • dotjerano • okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: svježe sirovo - bijelo - žuto - s košticom - domaće - tropsko) ► floralne nijanse (cvijeće: svijetlo...) ► iz domene mikrobiološkoga: maslac • toast • dim, u tragu ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta - zelenkasta nijansa ■ **MIRISOM** 👂 **NOS**: otvoreno • izraženo: dobro • duboko ■ **U USTIMA** 👄 prati miris: da • čisto • sočno • živo • mekano • zaobljeno • donekle i kremasto **OKUSOM**: slankasto • s dosta dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: dosta dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: svjež • fino gorkasto **TRAJNOST**: relativno dugačko **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • cured well • savoury / tasteful • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: fresh raw - white - yellow - with stone - domestic - tropical) ► floral nuances (flowers: bright) ► of microbiological origin: butter • toast • smoke, in traces ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive **COLOUR**: yellow straw - green nuance • vivid ■ **ON THE NOSE** 👂 : open • good intensity • clean • deep ■ **IN THE MOUTH** 👄 : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • soft • rounded • a bit creamy **TASTE**: sapid • good acidity • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: pretty good **FINISH**: fresh • pleasantly bitter **PERSISTENCE**: relatively long **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink now **SERVICE**: glass: a bit bigger / tulip shaped

Jelo i piće unosite u organizam, stoga, radi vlastita zdravlja, dobro pazite ne samo koliko i kako, nego i ŠTO konzumirate! Budite obaviješteni! • Food and drinks enter your body, so, for the health reasons, be very carefull not only of how much you consume but also WHAT you consume! Stay informed!



POŠIP 2009 Marko Polo – PZ POŠIP

KORČULA, Čara • ravnica / plains • tlo / soil: šljunak na vapnenačkoj podlozi / • **Pošip** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,4 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka, vitka/ tall, slim • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦

■ **VINO** je: skladno • dotjerano • dopadljivo • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: bijelo - žuto - s košticom - južno: smokva) ► floralne nijanse (cvijet badema) ► med, dodir ► iz domene mikrobiološkoga: biskvit ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta • jača - kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - otvoreno ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • mekano **OKUSOM**: slankasto • dobra kiselost • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: dobro do vrlo dobro **ZAVRŠETAK**: mekano • gorkasto **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada

SERVIS: čaša: tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • cured well • **showing**: ► fruitiness, fine - enough (fruit: with stone - southern: fig) ► floral nuances (almond flower) ► honey, touch of ► of microbiological origin: bisquit ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: yellow straw • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open ■ **IN THE MOUTH** ☞ : is following the nose: well • clean • calmed • soft **TASTE**: sapid • good acidity • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: good to very good **FINISH**: soft • pleasantly bitter **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink now

SERVICE: glass: tulip shaped



Riserva 5 - BIBICH

SKRADIN • Debit, Pošip, Maraština, Pinot sivi, Chardonnay • alkoholno vrenje / alcoholic fermentation: barrique • dozrijevanje / maturation: 12 mjeseci / months • barrique - američka hrastovina / american oak • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno / table wine • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 12,6 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux • čep / stopper: pluteni / cork - uredan / OK • oprema / design: moderno, ima eleganciju / modern, has elegance • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good • www.vinabibich.com ♦

■ **VINO** je: s oksidativnom notom • ne baš za svačiji ukus • **pokazuje** ► mirodijske note (začini: slatki / vanilija...) & drvo, od utjecaja bačv(ice): zamjetno ► iz domene mikrobiološkoga: kruh, korica • krem-karamel • paljeno - prženo • prihvatljivo povišena hlapljiva kiselost ► herbalne niti ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno - uredno **BOJA**: zlaćana • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: otvoreno •

složeno ■ **U USTIMA** ⇨ živo • pikantno **OKUSOM**: slankasto • s dobrom kiselosti **TIJELOM / STRUKTUROM**:
dobro **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada - kao aperitiv - uz hranu
SERVIS: čaša tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: with oxidative note • not for everybody • **showing**: ► spicy notes (spices: sweet ones / vanilla...) &
wood, barrique-barrel influenced, as: quite in evidence ► of microbiological origin: bread, crust • crem-caramel •
toasted • acceptable level of volatile acidity ► herbaceous lines ► fruitiness, expressed enough ■ **ON THE**
SIGHT 👁 **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • complex
■ **IN THE MOUTH** ⇨ : vivacious • piquant **TASTE**: sapid • good acidity **BODY / STRUCTURE**: good **AGEING**
POTENTIAL: at the peak **FUTURE**: drink up now - as an aperitif - with food
SERVICE: glass: tulip shaped

🍷🍷🍷 (XL-XXL) 🍷🍷🍷 🍷🍷🍷 17 - 18° C

SHIRAZ MMVII Sangreal - BIBICH

NADIN • **Syrah** • loze stare / vines old: 40 godina / years • posebna selekcija grožđa / special selection of grapes •
dozrijevanje / maturation: 18 mjeseci / months • barrique - francuska - hrastovina / french oak • u Hrvatskoj kao /
in Croatia as: stolno / table wine • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the
unfermented sugar: dry • 13,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux • čep / stopper: pluteni /
cork - uredan / OK • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts
- pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good - stražnja slabije / the rear one with the
difficulties • www.vinabibich.com ♦

■ **VINO** je: zanimljivo • sadržajno • višeslojno • cjelovito • iskreno • skladno • dotjerano • u suglasju sa:
terroireom / tipologijom / sortom • s primarnim - tercijarnim je aromama / bouquetom • toplo • okusno • lijepo
pitko • traži još vremena u boci • **pokazuje** ► mineralnost ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: zrelo - iz kompotu -
ukuhano - tamno-plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / malina, kupina, dud, trešnja...) ►
herbalne niti, umjereno (bilje: posušeno • aromatično / kakao, sijeno, metvica...) ► mirodijske note (vanilija
poljubac, papar u tragu...) & drvo, od utjecaja bačv(ice): dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada
• smole, u tragu • nit balzamskoga ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**:
rubinska • jača - kompaktna - tamna - gotovo neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno •
izraženo: srednje jako • smireno • duboko • složeno ■ **U USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno •
živo • mekano • zaobljeno • malo i kremasto **OKUSOM**: slankasto • s dobrom kiselosti **TANINI & KISELINE**: zreli •
uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: mekano • svjež • ugodno
gorkasto • malo steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **PREPORUČUJEMO!**
BUDUĆNOST: trošiti sada - najbolje uz hranu: toplu • još neko vrijeme pričekati
SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina • čaša: velika / tulipanova
oblika ■■■■■

■ **WINE** is: interesting • multilayered • balanced • cured well • in accordance with the terroir / typology /
variety / age • with primary - tertiary aromas / bouquet • **showing**: ► minerality ► fruitiness, expressed enough ►

herbaceous lines, moderate ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, good integrated ► of microbiological origin: chocolate • resins - in traces • note of balsamic ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark - nearly impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • calmed • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇨ : following the nose: yes • clean • juicy • vivacious • soft • rounded • a bit creamy **TASTE**: sapid • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: ripe • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: soft • fresh • pleasantly bittery • slightly astringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm • hold for a while **SERVICE**: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine • **glass**: the large one / tulip shaped



PLAVAC 2006 Mili – PZ STOVIŠ / ISTRAVINO

PELJEŠAC, VINO i Mili • kosina brijega / hanging position(s) • **Plavac mali** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,5 vol% • 0,75 ℓ • napunjeno butelja / bottled units 0,75: • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - teška / heavy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: decentno / decent - uredno / OK • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - prednja pregledna, čitljiva / the frontal one legible: dobro / good - stražnja slabije / the rear one with difficulties ♦

■ **VINO** je: bogato • višeslojno • zrelo • s oksidativnom je notom i začinsko • s izraženijim je tercijarnim aromama / bouquetom • toplo - vruće • **pokazuje** ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno - pržena kava • dim, dodir • smole - katran, u tragu • sušene gljive ► mirodijske note (začini: slatki - oštri...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e ► mineralnost ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - ukuhano - tamno - domaće / plava šljiva...) ► herbalne niti - umjereno (kakao, kava...) ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uredno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: granatna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • razvijeno • duboko • široko • složeno • s dozom starine ■ **U USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto • suho • živo • herbalna nota - blago oporo • grije **OKUSOM**: slankasto • gorkasto **TANINI** uočljivi **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: gorkasto • malo steže • isušujuće: blago **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici - prešlo zenit **BUDUĆNOST**: (po)trošiti - najbolje uz hranu **SERVIS**: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: rich • multilayered • with oxidative and spicy note • with pronounced tertiary bouquet • warm - hot • **showing**: ► of microbiological origin: toasty / toasted coffee • smoke • resins - tar, in traces • dried mushrooms ► spiciness (spices: sweet - pungent ones...) & wood, barrique-barrel influenced ► minerality ► fruiteness, expressed enough ► herbaceous lines, moderate (cocoa, coffee...) ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive - OK • consistence: very good **COLOUR**: garnet • transparent • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • deep • broad • complex • dosis of oldeness ■ **IN THE MOUTH** ⇨ : following the nose: well • clean • dry •

vivacious • herbaceous line - a bit adstringent • warm **TASTE**: sapid, salty • slightly bitter **TANNINS**: in evidence **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick • fine grainy **FINISH**: bittery • slightly adstringent • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak • past it's best **FUTURE**: drink up now - best with food **SERVICE**: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine - decantation welcome • **glass**: the large one / tulip shaped

☺ (XXXL) 🍷🍴🍷 18° C

PRESIDENT DINGAČ 2006 - RADOVIĆ

PELJEŠAC, Dingač • kosina brijega / hanging position(s) • **Plavac mali** • selekcija grožđa / selection of grapes • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 15,5 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦

■ **VINO** je: vruće • u suglasju sa sortom • **pokazuje** ► mirodijske note ► herbalne niti (bilje: aromatično • mediteransko • makija...) ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno - pržena kava • katran ► voćnost, u drugom planu ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: uredno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: granatna • jača - kompaktna - tamna ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • duboko ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • herbalna nota - malo oporo • grije - pa i peče **OKUSOM**: gorkasto **TANINI**: dosta uočljivi **TIJELOM / STRUKTUROM**: masivno **TKIVO**: puno - gusto • zrnato **ZAVRŠETAK**: gorkasto • donekle steže • isušujuće **TRAJNOST**: dugačko **BUDUĆNOST**: (po)trošiti - uz hranu: krepku / toplu

SERVIS: čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: hot • in accordance with the variety • **showing**: ► spicy notes ► herbaceous lines (herbs: aromatic • macchia...) ► of microbiological origin: toasted coffee • tar ► fruitiness, expressed hardly ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: OK • consistence: excellent **COLOUR**: garnet • compact • dark ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • deep ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • a bit adstringent • warm to burning **TASTE**: slightly bitter **TANNINS**: quite in evidence **BODY / STRUCTURE**: massive **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: bittery • slightly adstringent • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **FUTURE**: drink it up - best with food: succulent / warm

SERVICE: **glass**: the large one / tulip shaped

☺ (L) 🍷🍴🍷 16 - 17° C

G.renache 6 2008 - BIBICH

NADIN • ravnica / plains • **Grenache noir** • vinifikacija, maceracija dana / vinification, maceration days: 21, inox • temperatura alkoholnog vrenja kontrolirana: da, do maksimalno / alcoholic fermentation temperature controlled: yes, maximum till: 25°C • dozrijevanje / maturation: 15 mjeseci / months • barrique - američka hrastovina / american oak • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno / table wine • po sadržaju neprovrelog sladora: suho /

regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - normalna / normal • čep / stopper: pluteni / cork - uredan / OK • oprema / design: moderno, ima eleganciju / modern, has elegance • etiketa / label: zanimljivo, u crnome / interesting, in black - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible • www.vinabibich.com ♦

■ **VINO** je: mekano • skladno • pitko • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ► herbalne niti, umjereno (bilje: posušeno / sijeno...) ► mirodije & drvo, od bačv(ic)e: dobro integrirano ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno, dodir ■ **IZGLEDOM** 👁️ OKO: uredno **BOJA**: rubinska - s odsjajem granata • tamna - providna ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako • smireno ■ **U USTIMA** ⇄ prati miris: da • umireno • zaobljeno **OKUSOM**: slankasto **TANINI & KISELINE**: umireni • uklopljeni **TIJELOM / STRUKTUROM**: dobro **ZAVRŠETAK**: mekano • gorkasto **TRAJNOST**: srednje do kratko **POTENCIJAL**: u špici - zapravo prošlo zenit **BUDUĆNOST**: (po)trošiti sada

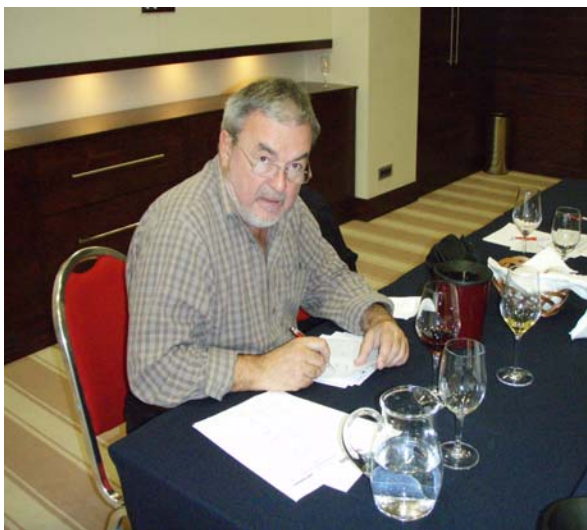
SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■■

■ **WINE** is: soft • balanced • savoury • **showing** ► fruiteness, expressed enough ► herbaceous notes (herbs: dried / hay...) ► spiciness & wood (barrique-barrel influenced), as: good integrated ► of mycobiological origin: toasted ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: OK **COLOUR**: ruby - nuance of garnet • dark - transparent ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • calmed ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • calmed • soft • rounded **TASTE**: sapid **TANNINS & ACIDITY**: calmed • incorporated **BODY / STRUCTURE**: good **FINISH**: soft • bittery **PERSISTENCE**: medium to short **AGEING POTENTIAL**: at the peak • past its best **FUTURE**: drink up now

SERVICE: glass: a bit bigger one / tulip shaped

KUŠANJE u HOTELU / TASTING at the HOTEL ANTUNOVIĆ Zagreb -

Degustatori su bili / the tasters were: Velimir Korak, Tomislav Tomac, enolozi proizvođači / oenologists producers, Krešimir Šesnić, sommelier, Vitomir Andrić, Večernji list i Željko Suhadolnik, Svijet u čaši. Vina je posluživao / wines were served by Krešo Geto. ■



ISTRA



PINOT SIVI 2009 - CAPO

ZAPADNA ISTRA, Brtonigla • **Pinot sivi (Pinot gris)** • inoks / stainless steel • na kvascu / on the lees • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,8 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka teža / tall heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: moderna / modern - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.capovina.hr ♦

■ **VINO** je: bogato • složeno • dinamično • u suglasju sa: tipologijom / sortom / dobi • s primarnim je aromama • toplo - vruće - malo i peče • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ► floralne nijanse ► herbalne niti, u tragu ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • kruh, korica ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno **BOJA**: ružičasta / pink • svijetla - kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju • izraženo: srednje jako • čisto • duboko ■ **USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • donekle pikantno • zaobljeno • kremasto • herbalna nota, blago • grije **OKUSOM**: slankasto • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: gorkasto **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **BUDUĆNOST**: trošiti - najbolje uz hranu: krepku / toplu • još neko vrijeme pričekati

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: rich • concrete • complex • dynamic • in accordance with the typology / variety / age • with primary aromas • warm - hot - even a bit burning • **showing**: ► fruitiness, expressed enough ► floral nuances ► herbaceous lines, in traces ► of microbiological origin: yeasts • bread, crust ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive **COLOUR**: rosé / pink • bright - pale • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening • medium intensity • clean • deep ■ **IN THE MOUTH** 👄 : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • somewhat piquant • rounded • creamy • herbal lines, a bit • warm **TASTE**: sapid • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: strong, full **TISSUE**: thick - dense **FINISH**: pleasantly bitter **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm • hold it for a while **SERVICE**: glass: a bit bigger one / tulip shaped



CHARDONNAY 2009 - CAPO

ZAPADNA ISTRA, Brtonigla • **Chardonnay** • inoks / stainless steel • na kvascu / on the lees • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka teža / tall heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: moderna / modern - u dva dijela / in two parts - čitljiva / legible: dobro / good • www.capovina.hr ♦

■ **VINO** je: rađeno moderno • toplo - vruće • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ► floralne nijanse ► vegetalne niti, u tragu ► iz domene mikrobiološkoga: kruh, korica ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta - nijansa zlaćane • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju ■ **U USTIMA** ☺ čisto • živo • zaobljeno • grije **OKUSOM**: slankasto • s dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **ZAVRŠETAK**: živo • toplo **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu

SERVIS: čaša: tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: made in modern way • warm - hot • **showing**: ► fruiteness, enough ► floral nuances ► vegetal lines, in traces ► of microbiological origin: bread, crust ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive **COLOUR**: yellow straw - nuance of golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening ■ **IN THE MOUTH** ☺ : clean • vivacious • rounded • warm **TASTE**: sapid • good acidity • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: very good **FINISH**: warm **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink now - best with food **SERVICE**: **glass**: tulip shaped

☺ (XL - XXL) 🍷 🍷 | 12 - 13° C

NEVINA 2009 – SAINTS HILLS

ZAPADNA ISTRA, Radovani, vinograd /vineyard: sv. Ante • **Malvazija istarska (Malvasia istriana)** 70 % & **Chardonnay** 30 % • loze mlade / vines young • temperatura alkoholnog vrenja kontrolirana: da / alcoholic fermentation temperature controlled: yes • dozrijevanje / maturation: inoks / stainless steel & barrique • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - teža / heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - čitljiva / legible: dobro / good • www.saintshills.com ♦

■ **VINO** je: skladno • dotjerano • moderno • **pokazuje** ► mirodijske note (začini: slatki / vanilija...) ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno, u tragu ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: svježe sirovo - zeleno - bijelo - žuto) ► floralne nijanse ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta - zelenkasta nijansa • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: suzdržano, isprva • svježe ■ **U USTIMA** ☺ sočno • živo • mekano • zaobljeno • donekle kremasto **OKUSOM**: slankasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: svježe **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe

SERVIS: čaša tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • cured well • modern • **showing**: ► spicy notes (spices: sweet / vanilla...) moderate ► of microbiological origin: toasted, in traces ► fruiteness, expressed enough (fruit: green - white - yellow...) ► floral nuances ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive - OK **COLOUR**: yellow straw - light green nuance • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : closed, at first - opening • fresh ■ **IN THE MOUTH** ☺ : juicy • vivacious • soft • rounded • creamy a bit **TASTE**: sapid, salty **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: fresh **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink now, without hurry **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped



MERLOT 2008 Festigia - AGROLAGUNA

ZAPADNA ISTRA • Merlot • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,6 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka / tall • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: uredno, nadaleko prepoznatljivo / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ODNOS CIJENA - KVALITETA / QUALITY PRICE RATIO: dobar / good • www.agrolaguna.hr ♦

■ **VINO** je: sadržajno • kompleksno • jasnog profila • skladno • dotjerano • s profinjenim bouquetom • rađeno: moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • okusno • ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► mirodijske note (likviricija...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: tamna čokolada • toast - pržena kava, u tragu • animalno, s mjerom / koža, dodir ► herbalne niti, umjereno (kakao...) ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: sirovo - posušeno - tamno - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / crni ribiz, borovnica...) ► mineralnost ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - gotovo neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - otvoreno • izraženo: dobro • čisto • razvijeno • duboko • široko • složeno ■ **USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • živo • zaobljeno • fina herbalna nota • grije **OKUSOM**: slano • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: uočljivi • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: živo • gorkasto • malo steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: vrlo dobar - u usponu **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: dobar **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu • neko vrijeme pričekati, dobro će mu doći još butelje

SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: substantial • multilayered • with clear profile • balanced • cured well • modern • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm • savoury • can develop further • **showing**: ► spicy notes (some liquorice...) & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► of microbiological origin: dark chocolate • toasty / toasted coffee, in traces • leather, touch of... ► fruitiness, expressed fine - enough ► herbaceous lines, moderate ► minerality ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive **COLOUR**: ruby • compact • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • clean • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** 👄 : clean • vivacious • rounded • herbal lines • warm **TASTE**: sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: in evidence • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: fresh • bittery • slightly adstringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: going up **QUALITY - PRICE RATIO**: good **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm • hold it for a while

SERVICE: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine • **glass**: the large one / tulip shaped



MERLOT 2009 Festigia - AGROLAGUNA

ZAPADNA ISTRA, Poreč • Merlot • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,9 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka / tall • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: uredno, nadaleko prepoznatljivo / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.agrolaguna.hr ♦

■ **VINO** je: sadržajno • bogato • jasnog profila • ima sklada • dotjerano • svježije • dinamično • još s mladenačkim nabojem • rađeno: moderno • u suglasju je sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • prerano izašlo na tržište - traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► herbalne niti, umjereno (kakao...) ► voćnost, fino (voće: zrelo - sirovo - tamno-crveno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / crni ribiz, borovnica, višnja...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ice): s mjerom - vrlo dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: toast ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska - kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: čisto • svježije • duboko • složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • blago pikantno • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUSOM**: slano • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: uočljivi • uklopljeni: dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: svježije • gorkasto • malo steže • blago taninsko **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: priličan - u usponu **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: vrlo dobar **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu • **bolje je još koju godinu pričekati, dobro mu može doći još butelje**

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: substantial • rich • with clear profile • balanced • cured well • fresh • dynamic • with (youngster's) nerve • made in: modern way • in accordance is with the terroir / typology / variety / age • to early on the market - is asking for more time - can develop further • **showing**: ► herbaceous lines, moderate (cocoa) ► fruitiness, expressed fine (fruit: ripe - fresh raw - dark - red - blue - berry - with stone - domestic / black currant, blueberry, black cherry...) ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate ► of microbiological origin: toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby - violet nuance • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : clean • fresh • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • slightly piquant • rounded • herbal lines • warm **TASTE**: sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: in evidence • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: strong **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: fresh • pleasantly bittery • slightly adstringent • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: pretty good - going up **QUALITY - PRICE RATIO**: very good **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now- best with food • **better hold it for a while, it will benefit of bottleageing**

SERVICE: glass: a bit bigger one / tulip shaped



(L) 18° C

CABERNET SAUVIGNON 2009 - AGROLAGUNA

ZAPADNA ISTRA, Poreč • Cabernet sauvignon • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,9 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka / tall • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: uredno, nadaleko prepoznatljivo / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.agrolaguna.hr ♦

■ **VINO** je: svježe • dinamično • s mladenačkim nabojem • zanimljivo • ima karakter • složeno • rađeno: moderno • u suglasju je sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • s dosta je primarnih aroma • toplo • ne još posve formirano - traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► mineralnost (kamen...) ► herbalne niti, umjereno ► voćnost, fino (voće: svježe - bobičasto - jagodičasto - s košticom / crveni crni ribiz, borovnica, šipak, šljiva...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: toast • svježe meso ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska - s ljubičastim odsjajem • kompaktna - tamna - neprobajna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju • izraženo: dobro • čisto • svježe • duboko ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • dosta sočno • živo • pikantno • mekano • zaobljeno • fina herbalna nota • grije **OKUSOM**: slano • kiselkasto - s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: svježe • kiselkasto • gorkasto • malo steže • isušujuće: blago **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u usponu **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: vrlo dobar **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: još neko vrijeme - dvije do tri godine barem - **pričekati, boravak u butelji dobro mu može doći**

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: fresh • dynamic • with (youngster's) nerve • interesting • complex • has character • not yet fully accomplished - is asking for more time - can develop further • made in: modern way • in accordance is with the terroir / typology / variety / age • with primary aromas • **showing**: ► minerality (earth, stone...) ► herbaceous lines, moderate ► fruitiness, expressed fine (fruit: fresh raw - dark - red - blue - berry - with stone / red black currant, blueberry, rosehip, blue plum) ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► of microbiological origin: toasty • fresh meat ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby - violet nuance • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • good intensity • clean • fresh • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • piquant • soft • rounded • herbal lines **TASTE**: sapid, salty • good acidity • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick • fine grainy **FINISH**: fresh • pleasantly acidic and bitter y • slightly astringent • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last - going up **QUALITY - PRICE RATIO**: very good **RECOMMENDED!** **FUTURE**: better hold it for a while, it will benefit from bottleageing

SERVICE: glass: a bit bigger one / tulip shaped



CABERNET SAUVIGNON 2006 Nigra Virgo - TRAPAN

ZAPADNA ISTRA • Cabernet sauvignon • dozrijevanje / maturation: 12 mjeseci / months • barrique • slavonska - francuska hrastovina / slavonian - french oak • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality, with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • nebistreno - nefiltrirano / not cleared (fined) - not filtered • 13,5 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - teža / heavy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - uredan / OK • oprema / design: zanimljivo / interesting • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.trapan.hr ♦

■ **VINO** je: višeslojno • s tercijarnim je bouquetom • dinamično • toplo • **pokazuje** ► mineralnost ► iz domene mikrobiološkoga: toast - pržena kava • smole • animalno / divljač - koža ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - iz kompotu - tamno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / crni ribiz, borovnica, kupina, šipak, višnja...) ► herbalne niti (bilje: posušeno • aromatično / gorčica, kakao, sijeno...) ► mirodijske note (papar, likviricija...) & drvo, od utjecaja bačv(ice): zamjetno, no s mjerom ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - gotovo neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo dosta jako • široko • složeno ■ **U USTIMA** ☺ doživljaj prati miris: da • sočno • živo • pikantno • mekano • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUSOM**: slankasto • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: uočljivi • uklopljeni: dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • svjež • ugodno kiselkasto • gorkasto • malo steže • isušujuće: blago **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu • još neko vrijeme pričekati **SERVIS**: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: interesting • multilayered • with tertiary bouquet • dynamic • warm • **showing**: ► minerality ► of microbiological origin: toast / toasted coffee • resins • animal, acceptable level / venison - leather, touch of... • ► fruitiness, expressed enough (fruit: dried - compoted - dark - red - blue - berry - with stone - domestic...) ► herbaceous lines ► spicy notes (spices: pungent ones / pepper, liquorice...) & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ☺ : following the nose: well • juicy • vivacious • piquant • soft • rounded • herbal lines • warm **TASTE**: sapid • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: in evidence • incorporated: well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • quite fresh • slightly and pleasantly acidic • slightly astringent • drying a bit **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **FUTURE**: drink now best with food: succulent / warm • hold it for a while **SERVICE**: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine - decantation welcome • **glass**: the large one / tulip shaped



(XL) 17 - 18° C

OTTOCENTO 2009 crni - CLAI

ZAPADNA ISTRA, Buje, Krasica • kosina brežuljka / hanging position(s) • tlo / soil: bijele zemlje / terre bianche • Merlot 40 %, Cabernet sauvignon 30 %, Teran + Refošk 30 % • ekološki pristup / eco-approach • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • nebistreno - nefiltrirano / not cleared (fined) - not filtered • 15,2 vol% • 0,75 - 1,5 l • boca, tip / bottle, type: burgundijska / burgundy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - uredan / OK - dugačak / long • oprema / design: vrlo decentno / very decent - zanimljivo / interesting • etiketa / label: u jednom dijelu / in one piece - pregledna, čitljiva / legible: donekle / in a way ♦

■ **VINO** je: dojmive konzistencije i s velikom snagom • sadržajno • bogato • kompleksno • dinamično • ipak nedovršeno, ne još posve formirano / traži još vremena - začuđujuće je da je već na tržištu! • s primarnim - sekundarnim aromama • toplo - vruće • malo rustikalno • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: plavo - bobičasto - jagodičasto - domaće / crni ribiz, borovnica, kupina..) ► vegetalne / herbalne niti, umjereno (kakao, kava, kora drva...) ► mirodijske note (začini: slatki / vanilija, klinčić, dodir...) & drvo, od utjecaja bačve: još zamjetno ► iz domene mikrobiološkoga: prepečeno ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: rubinska - s ljubičastim odsjajem - kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - sporije se otvara • svježije • duboko ■ **U USTIMA** ☞ čisto • sočno • živo • dosta mekano • herbalna nota - blago oporo • poprilično grije **OKUSOM**: slankasto • s vrlo dobrom kiselosti • gorkasto **TANINI**: uočljivi • relativno mekani **TIJELOM / STRUKTUROM**: masivno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • gorkasto • malo steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u usponu **BUĐUĆNOST**: najbolje je još neko vrijeme pričekati **SERVIS**: čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: potent and masive • substantial • rich • complex • a bit rustical • dynamic • with primary - secondary aromas • warm - hot • not yet fully accomplished - is asking for more time • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: blue - berry – domestic) ► vegetal / herbaceous lines, moderate ► spicy notes (spices: sweet ones) & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate ► of microbiological origin: toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive • consistence: excellent **COLOUR**: ruby - violet nuance • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening slowly - open • fresh • deep ■ **IN THE MOUTH** ☞ : clean • juicy • vivacious • rounded • creamy - fleshy • herbal lines, a bit adstringent • very warm **TASTE**: sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS**: in evidence - not harsh **BODY / STRUCTURE**: strong, full **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • pleasantly bittery • slightly adstringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: going up • best is hold it for a while **SERVICE**: glass: the large one / tulip shaped



CASTELLO 2009 Festigia - AGROLAGUNA

ZAPADNA ISTRA, Poreč • Cabernet sauvignon, Syrah • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,9 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka / tall • čep / stopper: pluteni / cork - običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: uredno, nadaleko prepoznatljivo / OK - u dva dijela / in two parts - čitljiva / legible: dobro / good • www.agrolaguna.hr ♦

■ **VINO** je: u internacionalnom stilu • dinamično • toplo • suzdržano • traži još vremena • **pokazuje** ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ice) ► herbalne niti (kakao, trava...) ► iz domene mikrobiološkoga: tamna čokolada • paljeno ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: tamno...) ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna • živa ■ **NA NOSU** 👃 : zatvoreno - sporo se otvara • duboko ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • živo • pikantno • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUSOM**: slankasto • s dobrom kiselosti **TANINI & KISELINE**: uklopljeni dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: prilično mekano • svježije **TRAJNOST**: dosta dugačko **BUDUĆNOST**: trošiti, volite li mlada vina - najbolje uz jelo • pričekati **SERVIS**: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: in the international style • dynamic • warm • is asking for more time • **showing**: ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate ► vegetal & herbaceous lines, moderate (cocoa, grass...) ► of microbiological origin: dark chocolate • toasted coffee ► fruitiness, expressed fine - enough - (fruit: dark berry ones) ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** 👃 : closed - opening slowly • deep ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • piquant • rounded • herbal lines • warm **TASTE**: sapid • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: pretty soft • fresh **PERSISTENCE**: quite long **FUTURE**: drink now, if you like young wine - best with food • better hold it for a while **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped

SJEVEROZPAD

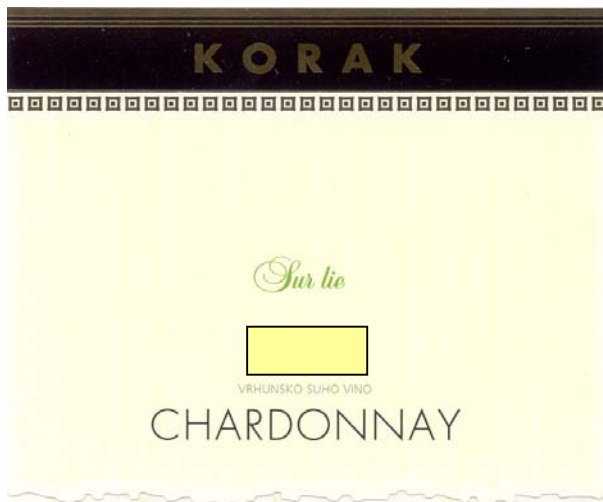


CHARDONNAY 2007 sur lie - KORAK

PLEŠIVICA-OKIĆ • kosina brijega / hanging position(s) • nadmorska visina vinogada / vineyard's altitude: 350 m • Chardonnay • selekcija grožđa / selection of grapes • vinifikacija / vinification: drvo / wood • dozrijevanje / maturation: 15 mjeseci / months - barrique na kvascu / on the lees • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,9 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: burgundijska / burgundy - normalna / normal - tradicijski

odgovara vinu / by tradition corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - kratak / short • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: jednostavno, privlačno / simple, attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.korak.hr ♦

■ **VINO** je: dojmljivo • ozbiljno • karakterno • sadržajno • bogato • višeslojno • jasnog profila • zrelo • skladno • dotjerano • elegantno • dinamično • moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • s primarnim - finim tercijarnim je aromama / bouquetom • toplo • vrlo okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► mineralnost ► mirodijske note (začini: slatki / vanilija, muškati oraščić, korica limuna...) & drvo, od utjecaja bačv(ice): s mjerom, fino - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: biskvit • prepečeni kruh • dim, u tragu ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - iz kompota - zeleno - bijelo - žuto - domaće / jabuka, kruška, dunja, jagoda, dinja, limun, banana u tragu...) ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: slamnato-žuta - nijansa zlatne • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: dobro • čisto • široko • složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • mekano • zaobljeno • kremasto • grije **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica) • slankasto • s vrlo dobrom kiselosti **KISELINE**: zrele • uklopljene vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno - gusto **ZAVRŠETAK**: mekano • svjež • **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti - najbolje uz hranu: krepku / toplu - kao piće meditacije • još pričekati **SERVIS**: odčepiti bocu neko vrijeme prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / trbušasta, balonka, klasična ■■■■■



■ **WINE** is: impressive • serious • has character • substantial • rich • concrete • multilayered • with clear profile • mature • balanced • cured well • elegant • dynamic • modern • in accordance with the terroir / typology / variety / age • with primary - tertiary bouquet • warm • very savoury • **showing**: ► minerality ► spicy notes (spices: sweet ones / vanilla, nutmeg, lemon peel...) & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate - good integrated ► of mycobiological origin: biskvit • toasty • smoke, in traces ► fruitiness, expressed fine - enough (fruit: dried - composted - green - white - yellow - with stone - domestic - tropical - citrus / apple, pear, quince, strawberry, melon, lemon, banana in trace...) ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: yellow straw - nuance of golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • good intensity • clean • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • soft • rounded • creamy • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel...) • sapid • good acidity **ACIDITY**: ripe • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick - dense **FINISH**: soft • fresh **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm - as a meditation drink • hold it for a while **SERVICE**: uncork the bottle some time before tasting the wine • **glass**: the large one / rounded, balloon classic

☺ (M) 🍷 🍴 🍷 18° C

PINOT CRNI 2009 Stošinec - LEDIĆ

PLEŠIVICA-OKIĆ, Stošinec • kosina brijega / hanging position(s) • nadmorska visina vinogada / vineyard's altitude: 300 m • **Pinot crni (noir)** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,7 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux • čep / stopper: pluteni / cork ♦

■ **VINO** je: toplo • **pokazuje** ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: dosta intenzivno ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno - prženo • dim ► voćnost, slabije ali ipak uglavnom u dovoljnoj mjeri (voće: tamno-crveno - plavo) ► herbalne niti, umjereno ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uredno **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: srednje jako ■ **U USTIMA** ⇄ živo • herbalna nota **OKUSOM**: slankasto • s vrlo dobrom kiselosti **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **ZAVRŠETAK**: gorkasto **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici, koja može trajati **BUDUĆNOST**: trošiti sada - uz hranu **SERVIS**: čaša: trbušasta ■■■■■

■ **WINE** is: warm • **showing**: ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: dominating & quite in evidence ► of microbiological origin: toasty / toasted • smoke ► fruitiness, enough (fruit: dark - red - blue) ► herbaceous lines, moderate ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: ruby ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • medium intensity ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : vivacious • herbaceous lines **TASTE**: sapid • good acidity **BODY / STRUCTURE**: very good **FINISH**: bittery **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak that can last **FUTURE**: drink now - with food **SERVICE**: glass: rounded

Mlado / nouveau

Festival Portugizac Plešivica 2010 Zagreb / Portugieer festival, 17 proizvođača / producers

• naš izbor / our choice:

☺ (S) 🍷 🍴 🍷 13 - 14° C

PORTUGIZAC PLEŠIVICA 2010 mlado vino – RAZNI (different

producers: **DAMIR DRAGO REŽEK; KORAK; ŠEMBER; VUČINIĆ; Robert BRAJE; MLADINA; PUŠČAK; Franjo GREGORIĆ; JURKOVAC)**

PLEŠIVICA-OKIĆ • kosina brijega / hanging position(s) • nadmorska visina vinogada / vineyard's altitude: 200 - 305 m • **Portugizac (Portugieser)** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 11,2 - 11,7 vol% • 0,75 - 1 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux + model litrenka, estetski inferiorno / the model of the liter one, estetically inferior • zatvarač / closer: krunski / crown • oprema / design: prigodno šareno / adequate with the occasion, multicoloured ♦

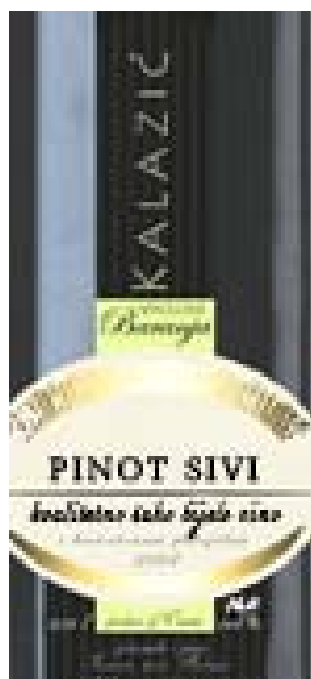
■ **VINO** je: svježe • pitko • u prosjeku se pokazalo bolje od očekivanoga s obzirom na godište u sjeverozapadnoj Hrvatskoj • od 17 proizvođača nekolicina - uglavnom ista imena - ih se izdvojila nešto boljim uradcima, a nekolicina - uglavnom ista imena - ponudila je vino s greškom

■ **WINE** is: fresh • easy to drink • in general, better than expected for this vintage in the north-western Croatia • of 17 producers some of them - practically always the same names - offered better wine, and some of them – again, practically, always the same names - offered wine with flaws.

SLAVONIJA



PINOT SIVI 2008 - KALAZIĆ



BARANJA • blaga kosina brijega brežuljka / slightly hanging position(s) • **Pinot sivi (gris)** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 15,8 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka teža / tall heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: obično / simple, ordinary • etiketa / label: obično / ordinary - u dva dijela / in two parts - prednja pregledna, čitljiva / legible: dobro / good - stražnja / the rear one: teško, slabo / with difficulties, badly • www.kronos.hr ♦

■ **VINO** je: sadržajno • bogato • mesnato • višeslojno • s tercijarnim je bouquetom • toplo - vruće • **pokazuje** ► voćnost, dobro - u dovoljnoj mjeri ► floralne nijanse ► med, dodir ► mirodijske note (klinčić, cimet, đumbir...): s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: brioš • toast - prženo ■ **IZGLEDOM** 👁️ OKO: privlačno **BOJA**: zlatna ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako • duboko • složeno ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • fino pikantno • zaobljeno -

glatko • grije **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica...) • slankasto • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: masivno **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: slatkasto • ugodno gorkasto **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici **ODNOS CIJENA KVALITETA**: vrlo dobar **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada, baz žurbe - najbolje uz hranu: krepku / toplu • eventualno pričekati

SERVIS: odčepiti bocu neko vrijeme prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / trbušasta, balonka



■ **WINE** is: substantial • rich • fleshy • concrete • multilayered • with tertiary bouquet • warm - hot • **showing**: ► fruitiness, expressed good - enough ► floral nuances ► honey, touch of ► spicy notes (clove, cinnamon, ginger...): moderate - good integrated ► of microbiological origin: brioche • toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁️ EYE: attractive **COLOUR**: golden ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • fine piquant •

rounded • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel...) • sapid • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: massive **TISSUE**: thick - dense **FINISH**: sweetly • pleasantly bitter **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak **QUALITY - PRICE RATIO**: very good **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now, with no hurry - best with food • eventually still wait

SERVICE: uncork the bottle some time before tasting the wine • **glass**: the large one / rounded, balloon



CHARDONNAY 2008 **barrique** - KALAZIĆ

BARANJA • blaga kosina brijega brežuljka / slightly hanging position(s) • **Chardonnay** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 16,7 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka, teža / tall, heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: obično / simple, ordinary • etiketa / label: obično / ordinary - u dva dijela / in two parts - prednja pregledna, čitljiva / legible: dobro / good - stražnja / the rear one: teško, slabo / with difficulties, badly • www.kronos.hr ♦

■ **VINO** je: složeno • s oksidativnom je notom • toplo - vruće • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno) ► floralne nijanse ► med ► mirodijske note (začini: slatki / cimet, muškati oraščić) & drvo: umjereno ► iz domene mikrobiološkoga: prženo ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: zlatna • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • živo • pikantno • zaobljeno • grije **OKUSOM**: blago sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica) • slankasto • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **ZAVRŠETAK**: gorkasto **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: dobar **BUDUĆNOST**: trošiti sada - uz hranu • eventualno pričekati **SERVIS**: • čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: in a way complex • with oxidative note • warm - hot • **showing**: ► fruitiness, enough (fruit: dried) ► floral nuances ► honey, touch of ► spicy notes (cinnamon, nutmeg...) & wood, moderate ► of microbiological origin: toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • vivacious • piquant • rounded • warm **TASTE**: some sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel...) • sapid • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: bitter **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **QUALITY - PRICE RATIO**: good **FUTURE**: drink up now - best with food • eventually still wait

SERVICE: **glass**: a bit bigger / tulip shaped



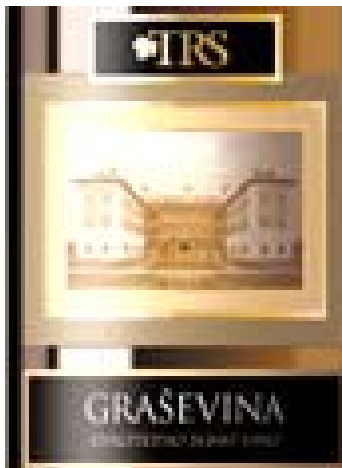
CHARDONNAY 2008 - BELJE

BARANJA, Banova kosa • blaga kosina brijega brežuljka / slightly hanging position(s) • **Chardonnay** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,5 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška /

bordeaux • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: obično / simple, ordinary • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - čitljiva / legible: dobro / good • www.belje.hr ♦

■ **VINO** je: s oksidativnom notom • s (već i) tercijarnim bouquetom • toplo • **pokazuje** ► mirodijske note (klinčić, korica limuna) ► iz domene mikrobiološkoga: toast - paljeno • ponešto i dima ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno) ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno BOJA: zlatna • kompaktna ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju • izraženo: srednje jako ■ **U USTIMA** ⇨ čisto • umireno • zaobljeno • grije **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, slador) • slankasto TIJELOM / STRUKTUROM: vrlo dobro TKIVO: puno ZAVRŠETAK: mekano • slatkasto TRAJNOST: srednje POTENCIJAL: u špici • prešlo zenit **BUDUĆNOST**: potrošiti sada
SERVIS: čaša: veća / trbušasta ■■■■■

■ **WINE** is: with oxidative note • with (already) tertiary bouquet • warm • **showing**: ► spicy notes (clove, lemon peel...) ► of microbiological origin: toasted • some smoke ► fruitiness, enough (fruit: dried) ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive COLOUR: golden • compact ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - medium intensity
■ **IN THE MOUTH** ⇨ : calmed • rounded • warm TASTE: sweet sensations (ethanol, glycerol, sugar...) • sapid BODY / STRUCTURE: very good TISSUE: thick FINISH: soft • sweet PERSISTENCE: medium AGEING POTENTIAL: at the peak • past it's best FUTURE: drink it up now
SERVICE: glass: a bit bigger one / rounded, baloon



☛☛☛ (M) 🍷 🍷 🍷 12 - 13° C

GRAŠEVINA 2009 Dekan - PZ TRS

SRIJEM, Ilok • blaga kosina brežuljka / slightly hanging position(s) • Graševina • inoks / stainless steel • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,3 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka / tall • čep / stopper: plastični / synthetic • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good •

www.vinarija-trs.com ♦

■ **VINO** je: sadržajno • bogato • dotjerano • dinamično • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • s primarnim je aromama • toplo - vruće • okusno • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: zrelo - svježije sirovo - bijelo - žuto - s košticom - domaće...) ► floralne nijanse ► med, dodir ► iz domene mikrobiološkoga: kruh ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno BOJA: slamnato-žuta - nijansa zlatne • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - otvoreno • srednje jako • čisto • svježije • duboko ■ **U USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • pikantno • zaobljeno • s dozom kremastoga • toplo **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol) • slankasto • s dobrom kiselosti TIJELOM / STRUKTUROM: snažno TKIVO: puno - gusto ZAVRŠETAK: svježije • toplo TRAJNOST: dosta dugačko POTENCIJAL: u špici, koja se može odužiti ODNOS SADRŽAJ - CIJENA: izvrstan **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu • još neko vrijeme pričekati
SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: substantial • rich • cured well • dynamic • in accordance with the terroir / typology / variety / age • with primary aromas • warm - hot • savoury • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: ripe - fresh raw - white - yellow - with stone - domestic...) ► floral nuances ► honey, touch of ► of microbiological origin: bread ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: yellow straw - nuance of golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ⤴ : opening - open • medium intensity • clean • deep ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • piquant • rounded • creamy • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol...) • sapid • good acidity **BODY / STRUCTURE**: strong, full **TISSUE**: thick - dense **FINISH**: fresh • warm **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **QUALITY - PRICE RATIO**: excellent **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - best with food • hold it for a while **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped



GRAŠEVINA 2009 – ILOČKI PODRUMI

SRIJEM, Ilok • blaga kosina brežuljka / slightly hanging position(s) • **Graševina** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,8 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka teža / tall heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: teško, slabo / with difficulties, badly • www.ilockipodrumi.hr ♦

■ **VINO** je: sadržajno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo - vruće • okusno • **pokazuje** ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri ► floralne nijanse (kamilica, u tragu...) ► med, dodir ► iz domene mikrobiološkoga: krem-karamel • plemenita plijesan, poljubac ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta - nijansa zlatne • kompaktna • živa ■ **MIRISOM** ⤴ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako • čisto • duboko ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • živo • pikantno • grije **OKUSOM**: slankasto • ugodno gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: gorkasto • grije **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: dobar **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu • eventualno pričekati **SERVIS**: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: substantial • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm - hot • **showing**: ► fruitiness, expressed fine - enough ► floral nuances (camille, in traces...) ► honey, touch of ► of microbiological origin: crem-caramel • noble rot, kiss of ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: yellow straw - nuance of golden • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** ⤴ : opening - open • medium intensity • clean • deep ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • vivacious • piquant • warm **TASTE**: sapid • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: pleasantly bitter • warm **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **QUALITY - PRICE RATIO**: good to very good **FUTURE**: drink now, without hurry - best with food • eventually wait **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped



GRAŠEVINA 2009 - KALAZIĆ

BARANJA • blaga kosina brežuljka / slightly hanging position(s) • **Graševina** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,8 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka, teža / tall, heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: obično / simple, ordinary • etiketa / label: obično / ordinary - u dva dijela / in two parts - prednja pregledna, čitljiva / legible: dobro / good - stražnja / the rear one: teško, slabo / with difficulties, badly • www.kronos.hr ♦

■ **VINO** je: vruće • na trenutke s donekle pekućim alkoholom • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri - (voće: posušeno...) ► floralne nijanse (cvijeće: suho...) ► med, dodir ► iz domene mikrobiološkoga: kruh, korica ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uredno **BOJA**: zlatna ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: suzdržano • čisto ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • donekle pikantno • grije - peče **OKUSOM**: slankasto • gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: gorkasto • grije - malo peče **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: dobar **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu **SERVIS**: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: hot - at moments with the even burning alcohol • **showing**: ► fruitiness, expressed enough (fruit: dried...) ► floral nuances (flowers: dried...) ► honey, touch of ► of microbiological origin: bread, crust ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: golden ■ **ON THE NOSE** ↙ : closed - opening • clean ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • clean • somewhat piquant • warm to burning **TASTE**: sapid • bittery **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: bittery • burning a bit **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **QUALITY - PRICE RATIO**: good **FUTURE**: drink now, without hurry - best with food **SERVICE**: glass: a bit bigger one / tulip shaped



PINOT CRNI 2008 - GALIĆ

KUTJEVO • blaga kosina brijega / slightly hanging position(s) • **Pinot crni (noir)** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: vrhunsko s k.p. / premium with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,8 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - teža / heavy • čep / stopper: pluteni / cork • oprema / design: vrlo elegantno / very elegant • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good - stražnja dijelom teško, slabo / the rear one partially with difficulties ♦

■ **VINO** je: toplo - vruće - na trenutke s malo pekućim alkoholom • **pokazuje** ► mineralnost ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ice): još zamjetno ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ► floralne nijanse (cvijeće: tamno...) ► herbalne niti, umjereno ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uredno **BOJA**: rubinska • svijetlija - tipična za sortu ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako ■ **U USTIMA** ☞ živo • dobro

zaobljeno • herbalna nota - blago oporo • grije **OKUSOM**: gorkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: malo začinsko, od bačvice • gorkasto **TRAJNOST**: srednje do dugačko **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu • još neko vrijeme pričekati

SERVIS: čaša: veća / trbušasta, balonka ■■■■■

■ **WINE** is: warm - hot - at moments with a bit burning alcohol • **showing**: ►minerality ►spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: quite in evidence ►fruiteness, expressed enough ►floral nuances (flowers: dark...) ►herbaceous lines, moderate ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: ruby • bright, typical for the variety ■ **ON THE NOSE** 👃 : opening - open • medium intensity ■ **IN THE MOUTH** 👄 : vivacious • rounded • yet herbal lines and a bit adstringent **TASTE**: slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: somewhat spicy, of barrel provenience • bitter **PERSISTENCE**: medium to long **FUTURE**: drink now - best with food • hold it for a while **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / rounded, baloon



Potrošački putokaz - Buying Guide: Krešimir Šesnić, sommelier, restaurant Baltazar Zagreb, & Tomislav Tomac, enolog i proizvođač vina s Plešivice / oenologist and wine producer from Plešivica

😊 (M) 🍷 🍴 🍷 🌡 17 - 18° C

CABERNET FRANC 2009 - TRS

SRIJEM, Ilok • Cabernet franc • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 15,3 vol% • 0,75 l •

boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka uska / tall, thin • čep / stopper: običan / ordinary • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.vinarija-trs.com ♦

■ **VINO** je: bogato • zrelo • u suglasju sa: sortom / dobi • toplo - vruće • okusno • **pokazuje** ► herbalne niti, umjereno (kakao, sijeno...) ► mineralnost, dodir ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: zrelo - ukuhano - tamno - bobičasto - jagodičasto - domaće...) ► mirodijske note (začini: oštri / papar, dodir...) ► iz domene mikrobiološkoga: tamna čokolada ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • kompaktna - tamna - gotovo neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako • duboko • donekle složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • blago pikantno • zaobljeno - ima stanovitu kremoznost • herbalna nota • poprilično grije **OKUSOM**: slankasto • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: umireni • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: svjež • gorkasto **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici - moguće u usponu **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: vrlo dobar **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu • eventualno još pričekati

SERVIS: dekantirati, da iz vina i posve izađe mala količina plina • **čaša**: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: rich • mature • in accordance with the variety / age • warm - hot • savoury / tasteful • **showing**: ► herbaceous lines, moderate (cocoa, hay...) ► minerality, touch of ► fruitiness, expressed fine - enough (fruit: dark - red - blue - berry - domestic...) ► spicy notes (spices: pungent ones / pepper in traces...) good integrated ► of microbiological origin: dark chocolate ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • clean • deep • in a way complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • slightly piquant • rounded • creamy • herbal lines • pretty warm **TASTE**: sapid • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: calmed • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: strong **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: fresh • pleasantly bitter **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak - possibly going up **QUALITY - PRICE RATIO**: very good **FUTURE**: drink up now - best with food: succulent / warm • hold it for a while

SERVICE: decantation welcome, to get rid of a small amount of gaz • **glass**: a bit bigger - one / tulip shaped

😊 (M-L) 🍷🍴🍷 17 - 18° C

CABERNET SAUVIGNON 2009 Ciconia nigra superior - JOSIĆ

BARANJA • blaga kosina brežuljka / slightly hanging position(s) • **Cabernet sauvignon** • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,6 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - visoka vitka / tall slim • čep / stopper: plastični / synthetic • oprema / design: decentno / decent - zanimljivo / interesting • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good ♦

■ **VINO** je: dotjerano • dinamično • s mladenačkim nabojem • rađeno: moderno / da bude u internacionalnom stilu • u suglasju sa: sortom / dobi • s primarnim - sekundarnim je aromama • neposredno - dopadljivo • **pokazuje**

► miridijske note (začini: slatki...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: vrlo zamjetno ► iz domene mikrobiološkoga: paljeno • dim • čokolada ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: tamno-crveno - plavo - bobičasto...) ► herbalne niti
■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska - s ljubičastim odsjajem • kompaktna - neprobajna • živa ■
MIRISOM ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: dobro ■ **U USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto
• sočno • živo **OKUSOM**: sugerira slast • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto • retronazalno: dim **TANINI** &
KISELINE: zreli • uklopljeni **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **ZAVRŠETAK**: dosta mekano • svježe **TRAJNOST**:
relativno dugačko **POTENCIJAL**: u špici koja može potrajati **ODNOS CIJENA – KVALITETA** dobar **BUDUĆNOST**:
trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: cured well • dynamic • with (youngster's) nerve • made in: modern way / to be in the international
style • in accordance with the variety / age • with primary - secondary aromas • immediate • **showing**: ► spicy
notes (spices: sweet ones...) & wood, barrique-barrel influenced, as: quite in evidence ► of microbiological origin:
toasted • smoke • chocolate ► fruitiness, expressed enough (fruit: dark - red - blue - berry...) ► herbaceous lines ■
ON THE SIGHT 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: ruby - violet nuance • compact • dark - impenetrable • vivid ■
ON THE NOSE ↙ : opening - open • good intensity • clean • fresh ■ **IN THE MOUTH** ⇨ : following
the nose: well • clean • juicy • vivacious • rounded • fine herbal lines **TASTE**: sweet sensations • sapid • good
acidity • slightly bitter • aftertaste: smoke **TANNINS & ACIDITY**: ripe • incorporated **BODY / STRUCTURE**: very
good **TISSUE**: thick **FINISH**: soft • fresh **PERSISTENCE**: relatively long **AGEING POTENTIAL**: at the peak that can
last **QUALITY PRICE RATIO**: good **FUTURE**: drink now, without hurry - best with food
SERVICE: glass: a bit bigger one /tulip shaped

😊 (S-M) 🍷🍴🍷 16 - 17° C


CABERNET SAUVIGNON 2009 - BUHAČ


SRIJEM • Cabernet sauvignon • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po
sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,1 vol% • 0,75 l •
boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep /
stopper: pluteni / cork • oprema / design: decentno / decent • etiketa / label: u jednom dijelu, oko boce / in one
piece, around the bottle - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦


■ **VINO** je: skladno • dotjerano • rađeno: moderno / da bude u internacionalnom stilu • u suglasju sa:
tipologijom / sortom / dobi • toplo • pitko • **pokazuje** ► miridijske note no s mjerom ► voćnost, u dovoljnoj mjeri
► herbalne niti, umjereno ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska - s ljubičastim odsjajem •
kompaktna - tamna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: dobro ■ **U USTIMA** ⇨
doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • herbalna nota **OKUSOM**: slankasto • ugodno gorkasto **TIJELOM /**
STRUKTUROM: dobro **ZAVRŠETAK**: malo steže • isušujuće: blago **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici
BUDUĆNOST: trošiti sada, bez žurbe

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

WINE is: balanced • cured well • made in: modern way / to be in the international style • in accordance with the typology / variety / age • warm • savoury • **showing**: ▶ spicy notes moderate ▶ fruitiness, expressed enough ▶ herbaceous lines, moderate

ON THE SIGHT  **EYE**: attractive **COLOUR**: ruby - violet nuance • compact • dark • vivid

ON THE NOSE  : opening - open • good intensity • clean

IN THE MOUTH  : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • herbal line

TASTE: sapid • slightly bitter **BODY / STRUCTURE**: good **FINISH**: slightly astringent • drying a bit **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink now, without hurry

SERVICE: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped

TRAŽITE VRHUNSKU KVALITETU?
 (proizvoda, usluga i cijene?)
 NAŠLI STE JE!

GRO-PROM d.o.o.
 CENTAR VRHUNSKIH VINA HRVATSKE

Brezovička 21
 Tel.: 01/6545 418 • Fax. 01/6545 414
 e-mail: info@gro-prom.hr
 www.gro-prom.hr

VRUTAK

Vinoteka s najpovoljnijim cijenama!

Vrutak - poduzeće za zastupanje, uvoz, izvoz,
 trgovinu, veleprodaju i maloprodaju.

Zagreb, Vodovodna 20 a.,
 telefoni i fax: 01/3643 701; 3643 705; 3643 706; 3643
 431; 3643 432; 3643 573.

SVIJET u ČAŠI



ZAJEDNO 2006

1,5 lit • vrhunsko suho crno • 13,5 vol%

ZLATNA MEDALJA
 Emozioni dal Mondo Bergamo

U PRODAJI!
 Vinogradarstvo-podrumarstvo KRAUTHAKER,
 34340 Kutjevo, ulica Ivana Jambrovića 6,
 tel.: 00385 (0)34 315 000, fax.: 00385 (0)34 315 001,
 e-mail: vlado.krauthaker1@po.t-com.hr
 vlado@krauthaker.hr

Redakcija SVIJET u ČAŠI, MAM-VIN d.o.o.,
 10000 Zagreb, Selska cesta 41,
 tel.: 00385 (0)1 3643 933, fax.: 00385 (0)1 3637 944,
 e-mail: mam-vin@zg.t-com.hr



AUSTRALIJA AUSTRALIA

🏆 - Šampion (Š) / Champion (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

🍷🍷🍷🍷 (XXXL) 🍷🍷🍷 18° C

SYRAH 2002 Balmoral – ROSEMONT ESTATE

Syrah • u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: burgundijska / burgundy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: decentno / decent • etiketa / label: uredno / OK - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦ **uvoznik u Hrvatsku je: Vivat Fina Vina**

■ **VINO** je: zanimljivo • s obzirom na dob u jako dobroj kondiciji • ima karakter • sadržajno • bogato • višeslojno • skladno • dotjerano • s tercijarnim bouquetom • toplo • **pokazuje** ► iz domene mikrobiološkoga: toast - pržena kava • smole ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: s mjerom - vrlo dobro uklopljeno ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - iz kompota - ukuhano - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom) ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska - s odsjajem granata • kompaktna - tamna - neprobijna ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: dobro • smireno • duboko • široko • složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • sočno • mekano • zaobljeno • grije **OKUSOM**: slano • s dobrom kiselosti **TANINI & KISELINE**: umireni • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u špici - prošlo zenit **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: toplu - kao piće meditacije **SERVIS**: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • **čaša**: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: interesting • supporting well it's age • has character • substantial • multilayered • balanced • with fine tertiary bouquet • warm • **showing**: ► of microbiological origin: toasty / toasted coffee • resins - tar, in traces ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► fruitiness, expressed enough (fruit: dried - compoted - stewed...) ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive **COLOUR**: ruby - garnet • compact • dark - impenetrable ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • calmed • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • juicy • soft • rounded • warm **TASTE**: sapid, salty • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: calmed • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: strong, full **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: at the peak - past it's best **FUTURE**: drink now - best with food: warm - as a meditation drink

SERVICE: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine - decantation welcome • **glass**: the large one / tulip shaped



ČILE CHILE

🏆 - Šampion (Š) / Champion (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

🍷🍷🍷 (L) 🍷🍷🍷 18° C

CARMENERE 2006 - LEYDA

COLCHAGUA, Talhuen • **Carmenere** • u Hrvatskoj / in Croatia: vrhunsko / premium • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • nefiltrirano / not filtered • 14,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - modificirana / modified - teža / heavy • čep / stopper: pluteni / cork - uredan / OK • oprema / design: uredno / OK • etiketa / label: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦ **uvoznik u Hrvatsku je: Vrutak**

■ **VINO** je: skladno • dotjerano • dinamično • moderno • u suglasju sa: tipologijom / sortom • toplo • neposredno - dopadljivo • **pokazuje** ► voćnost, naglašeno (voće: zrelo - svježe - kandirano - ukuhano / tamno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / kupina, dud, šipak, trešnja, višnja, šljiva...) ► mirodijske note ► herbalne niti (kakao, trava, kora drva) ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada • toast ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↪️ **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • svježe • duboko ■ **U USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • mekano • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica) • slankasto • s vrlo dobrom kiselosti • gorkasto **TANINI & KISELINE**: uočljivi • uklopljeni **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno - vrlo dobro **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • svježe • malo steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu • pričekati

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • cured well • dynamic • modern • in accordance with the typology / variety • warm • immediate • **showing**: ► fruitiness, expressed intensively ► herbaceous lines, moderate ► of microbiological origin: chocolate • toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: excellent **COLOUR**: ruby • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** 👃 : open • good intensity • clean • fresh • deep ■ **IN THE MOUTH** 👄 : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • soft • rounded • herbal line • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel..) • sapid • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: in evidence • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: strong **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • juicy • fresh • slightly adstringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm **SERVICE**: glass: a bit bigger / tulip shaped

FRANCUSKA FRANCE

🟡 - Šampion (Š) / Champion (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

CHAMPAGNE



Šampanjci / champagne

🍷🍷🍷🍷 (XXXL) 🍷🍷🍷🍷 10 ° C

CUVÉE SPÉCIALE brut - BOLLINGER

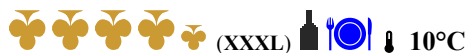
CHAMPAGNE • kosina brijega brežuljka / hanging position(s) • gustoća sadnje / planting density: 8000 - 9000 / ha • vinifikacija / vinification: drvo - rabljeni barrique / wood, used barrique • champenoise • bazno vino: staro jednu i nekoliko godina / basis wine: old one year and several years • u zemlji porijekla / in the country of origin: a.o.c. Champagne - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: prirodno pjenušavo s k.p. / natural sparkling with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora / regarding the content of the unfermented sugar: brut • 12,0 vol% • 0,75 - 1,5 ℓ • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: elegantno / elegant - decentno / decent • etiketa /

label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.bollinger.fr ♦ uvoznik u Hrvatsku je: Vinotrade

■ **VINO** je: dojmljivo • zanimljivo • zahtjevno • karakterno • sadržajno • višeslojno • jasnog profila • elegantno • svjež • u suglasju sa: terroireom / tipologijom • s oksidativnom je notom • s terciarnim je bouquetom • vrlo okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► mineralnost ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • brioš - biskvit • toast • smole, u tragu • sušene gljive ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - zeleno - bijelo - s košticom - domaće - citrusi poljubac / jabuka, kruška...) ► mirodijske note, dobro uklopljeno ■ **IZGLEDOM** 👁️ **OKO**: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta • svijetla • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: dugo • **mjhurići**: fini sitni / brojni ■ **MIRISOM** 👂 **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • svjež • široko • složeno ■ **U USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • fino pikantno • zaobljeno - glatko • kremasto **OKUSOM**: slankasto • s vrlo dobrom kiselosti - resko **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: svjež • fino kiselkasto **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **OSOBITO PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada - uz hranu: toplu - kao dižestiv - kao piće meditacije • ne čekati, život je kratak! **SERVIS**: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: impressive • interesting • important • has character • substantial • rich • multilayered • with clear profile • balanced • cured well • elegant • fresh • in accordance with the terroir / typology • with oxidative note • with tertiary bouquet • very savoury / tasteful • inviting to be drunk • **showing**: ► minerality ► of microbiological origin: yeasts • brioche - bisquit • toasty • resin, in traces • dried mushrooms ► fruitiness, expressed enough (fruit: dried - green - white - with stone - domestic - citrus kiss of...) ► spicy notes good integrated ■ **ON THE SIGHT** 👁️ **EYE**: attractive **COLOUR**: yellow straw • bright • vivid **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: fine / many of them ■ **ON THE NOSE** 👂 : open • good - intensity • clean • fresh • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** 👄 : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • fine piquant • rounded • slightly creamy **TASTE**: sapid, salty • good acidity - crispy **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: fresh • fine acidic **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **HIGHLY RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - with food: warm - as a digestif - as a meditation drink • don't wait, life is short!

SERVICE: glass: bigger one / tulip shaped



ESPRIT ROSE brut – HENRY GIRAUD

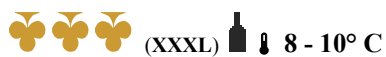
CHAMPAGNE • blaga kosina brijega / slightly hanging position(s) • **Pinot noir** • bazno vino: mlado + staro nekoliko godina / basis wine: young + old several years old one • u zemlji porijekla / in the country of origin: a.o.c. Champagne - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: prirodno pjenušavo s k.p. / natural sparkling with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: brut / regarding the content of the unfermented sugar: brut • 12,0 vol% • 0,75 • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: decentno / decent • etiketa / label: u jednom dijelu / in one piece - pregledna, čitljiva / legible: uglavnom dobro / in general good ♦ uvoznik u Hrvatsku je: Petkovic d.o.o.

■ **VINO** je: dojmljivo • zanimljivo • sadržajno • višeslojno • cjelovito • jasnog profila • zrelo • skladno • dotjerano • elegantno • svježe • u suglasju sa: tipologijom • s oksidativnom je notom • s primarnim - sekundarnim - tercijarnim je aromama • vrlo okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► mineralnost ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - s košticom...) ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • kruh, korica - brioš - biskvit • toast • smole • sušene gljive ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: ružičasta / korica luka • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: dugo • **mjehurići**: fini sitni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • svježe • duboko • široko • složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • mekano **OKUSOM**: sugerira slast • slankasto • kiselkasto - s vrlo dobrom kiselosti **KISELINE**: zrele • uklopljene: vrlo dobre **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može odužiti **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - kao aperitiv - uz hranu: krepku / toplu - kao piće meditacije • ne čekati, život je kratak!

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: impressive • interesting • important • substantial • multilayered • with integrity • with clear profile • balanced • cured well • elegant • fresh - refreshing • in accordance with the terroir / typology • with oxidative note • with primary - secondary - tertiary aromas • very savoury / tasteful • inviting to be drunk • **showing**: ► minerality ► fruitiness, expressed enough (fruit: with stone...) ► of microbiological origin: yeasts • bread, crust - brioche - bisquit • toast • resins, in traces • dried mushrooms ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: rosé / onion peel • bright • vivid **PERLAGE (sparklings)**: joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: fine / many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • clean • fresh • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • soft **TASTE**: slightly weet sensations • sapid • good acidity **ACIDITY**: ripe • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **RECOMMENDED!** **FUTURE**: drink now - as an aperitif - with food: as a meditation drink • don't wait, life is short!

SERVICE: glass: bigger one / tulip shaped



MUMM Cordon rouge brut – G.H.MUMM

CHAMPAGNE, Reims • kosina brežuljka / hanging position(s) • champenoise • **bazno vino**: staro jednu godinu - nekoliko godina / **basis wine**: old one year - several years • u zemlji porijekla / in the country of origin: a.o.c. Champagne - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno prirodno pjenušavo s k.p. / quality natural sparkling with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: brut / regarding the content of the unfermented sugar: brut • 12,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - uredan / OK • oprema / design: elegantno / elegant - decentno / decent • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro, prednja etiketa, stražnja teško / good, the frontal label, thr rear one with some difficulties • www.mumm.com ♦ **uvoznik u Hrvatsku je: Pernod Ricard**

■ **VINO** je: višeslojno • jasnog profila • skladno • dotjerano • svježe - osvježavajuće • dinamično • moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom • s primarnim - sekundarnim - tercijarnim je aromama / bouquetom • vrlo

okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► mineralnost ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - zeleno - bijelo - citrusi /jabuka, (vinogradska) breskva, limun...) ► mirodijske note (klinčić dodir, korica limuna...) ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • kruh, korica - brioš - biskvit • sušene gljive ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno **BOJA**: slamnato-žuta • svijetla - kompaktna • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: dugo • **mjhurići**: manji / brojni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • svježe • razvijeno • duboko • složeno ■ **USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • pikantno • kremasto **OKUSOM**: slankasto • kiselkasto - s vrlo dobrom kiselosti - resko **KISELINE**: uklopljene: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: svježe • kiselkasto **TRAJNOST**: srednje do dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada (prikladno kao osvježanje) - kao aperitiv **SERVIS**: **čaša**: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: multilayered • with clear profile • balanced • cured well • fresh - refreshing • dynamic • modern • in accordance with the terroir / typology • with primary - secondary - tertiary aromas • savoury / tasteful • **showing**: ► minerality ► fruitiness, expressed enough ► spicy notes fine integrated ► of microbiological origin: yeasts • bread, crust - brioche - bisquit • dried mushrooms ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive - **COLOUR**: yellow straw • bright • vivid • tired **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: fine / many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • clean • fresh • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • slightly piquant • somewhat creamy **TASTE**: sapid • good acidity - crispy **ACIDITY**: incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **FINISH**: fresh **PERSISTENCE**: medium to long **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now (suitable as a fine refreshment - as an aperitif **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped

RHONE



CÔTES du RHÔNE 2005 rouge - GUIGAL

CÔTES du RHÔNE • kosina brijega / hanging position(s) • **Syrah** 55 %, **Mourvèdre** 35 %, **Grenache** 8 % ... • u zemlji porijekla / in the country of origin: a.o.c. - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p./ quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: burgundijska / burgundy - normalna / normal - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • **čep** / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - uredan / OK • oprema / design: decentno / decent - uredno / OK • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good ♦ **uvoznik u Hrvatsku je**: Vivat Fina Vina

■ **VINO** je: skladno • ima eleganciju • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • okusno - lijepo pitko • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ice): odlično uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: koža, dodir ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno **BOJA**: rubinska • tamna - providna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: isprva malo suzdržano - u otvaranju • čisto • smireno • duboko •

složeno ■ **U USTIMA** ☞ čisto • sočno • umireno • mekano • zaobljeno - glatko **OKUSOM**: slankasto • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: zreli • umireni **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: sasma blago steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: dobar **BUDUĆNOST**: trošiti sada, ne nužno sa žurbom

SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije konzumacije vina • **čaša**: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • has elegance • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm • very savoury / tasteful • **showing**: ► fruitiness, expressed enough ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: good integrated ► of microbiological leather, touch of... ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: dark • vivid ■ **ON THE NOSE** 👃 : closed - opening - open • clean • calmed • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : clean • calmed • soft • rounded **TASTE**: sapid, salty • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: ripe • calmed **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: soft • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak **QUALITY - PRICE RATIO**: good **FUTURE**: drink now, without hurry - with food **SERVICE**: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine • **glass**: a bit bigger one / tulip shaped

ITALIJA ITALIA

🏆 - **Šampion** (Š) / **Champion** (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

FURLANIJA VENECIJA JULIJA



🍷🍷🍷 (XL - XXL) 🍷🍷🍷 14 - 15° C

VITOVSKA 2005 - VODOPIVEC

KRAS, CARSO, Sgonico (TS) • kosina brežuljka / hanging position(s) • **Vitovska** • gustoća sadnje / planting density: 10.000 / ha • prinos / yield: 500 g / trs, vine • ekološki pristup / eco-approach • vinifikacija, maceracija dana / vinification, maceration days: 200 - amfora / amphora • temperatura alkoholnog vrenja kontrolirana: ne / alcoholic fermentation temperature controlled: no • dozrijevanje / maturation: 24 mjeseci / months • velika bačva / big barrel - slavonska hrastovina / slavonian oak • u zemlji porijekla / in the country of origin: Venezia Giulia i.g.t. • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • nebistreno - nefiltrirano / not cleared - not filtered • 12,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip /

bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka teža / heavy • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo moderno elegantno / pretty modern elegant • etiketa / label: moderno privlačno / modern, attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good - teško, slabo / with difficulties, badly • www.vodopivec.it ♦ traži se uvoznik u Hrvatskoj

■ **VINO** je: zanimljivo • drukčije • iskreno • karakterni / autorski rad • sadržajno • višeslojno • cjelovito • skladno • dotjerano • dinamično • u suglasju sa: terroireom / tipologijom • vrlo okusno • lijepo pitko • **pokazuje** ► mineralnost (kamen...) ► herbalne niti, fino (eukaliptus, sijeno, metvica, dodir...) ► iz domene mikrobiološkoga: kruh, korica - biskvit • smole u tragu • sušene gljive ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - kandirano - bijelo - žuto - domaće / kruška, breskva, smokva, dinja...) ► floralne nijanse (cvijeće: svijetlo • suho / livadno...) ► mirodijske note (likviricija, dodir...), odlično uklopljeno ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: zlatna - nijansa jantarne • jača - kompaktna • živa ■ **MIRISOM** 👂 **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • široko • složeno ■ **U USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • suho • blago pikantno • zaobljeno • fina herbalna nota **OKUSOM**: slano • fino kiselkasto - vrlo dobrom kiselosti **TANINI & KISELINE**: uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: puno **ZAVRŠETAK**: svjež • kiselkasto **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja još može potrajati **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu: toplu - slani desert **SERVIS**: odčepiti bocu neko vrijeme prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / tulipanova oblika

■■■■■

■ **WINE** is: different • interesting • has character • substantial • multilayered • full, with integrity • balanced • cured well • dynamic • in accordance with the terroir / typology • savoury / tasteful • **showing**: ► minerality (stone...) ► herbaceous lines, moderate ► of microbiological origin: bread, crust - bisquit • resins, in traces • dried mushrooms ► fruitiness, expressed enough (fruit: dried - candied - white - yellow - domestic...) ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: golden - coppery - amber • compact • vivid ■ **ON THE NOSE** 👂 : open • good intensity • clean • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** 👄 clean • vivacious • soft • rounded • herbal lines **TASTE**: sapid, salty • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: very good **TISSUE**: thick **FINISH**: soft • fresh • fine acidic **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: at the peak, that can last **FUTURE**: drink now, with no hurry - best with food: warm **SERVICE**: uncork the bottle some time before tasting the wine • **glass**: the large one / tulip shaped

LOMBARDIJA

☺ (L-XL) 🍷 17 - 18° C

RONCHEDONE 2007 Benaco bresciano rosso – CA' dei FRATI

LOMBARDIA, Sirmione • **Marzemino, Sangiovese, Cabernet sauvignon** • dozrijevanje / maturation: 14 mjeseci / months • barrique • u boci, prije izlaska / in the bottle, before going out: 10 mjeseci / months • u zemlji porijekla / in the country of origin: t.g.t. (tradizione geografica tipica) - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno s k.p. / table wine with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: polusuho / regarding the content of the

unfermented sugar: off dry • 15,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: burgundijska, personalizirana / burgundy, personalized • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - dugačak / long • oprema / design: decentno / decent - uredno / OK • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: prednja dobro / the frontal one good - stražnja teško, slabo / the rear one with difficulties, badly ♦ **uvoznik u Hrvatsku je: Vivat Fina Vina**

■ **VINO** je: kao da je rađeno u duhu tradicije a da bude i u internacionalnom stilu • toplo - vruće • donekle rustikalno • malo sirovo • ukočeno - neusklađeno - traži još vremena • **pokazuje** ► herbalne niti, naglašeno (bilje: posušeno • kakao, kora drva...) ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: posušeno - ukuhano / džem / - tamno-crveno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / grožđe, dud, trešnja, plava šljiva...) ► mirodijske note (papar, likviricija, dodir...) dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: amarone • koža, dodir ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: rubinska • kompaktna - tamna - neprobajna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju, polagano • izraženo: srednje jako • čisto • duboko • složeno ■ **USTIMA** ⇄ čisto • živo • donekle pikantno • herbalna nota - oporo • jače grije **OKUSOM**: slatkasto • slankasto • s dobrom kiselosti • gorkasto **TANINI & KISELINE**: uočljivi • tanini dosta snažni **TIJELOM / STRUKTUROM**: čvrsto **TKIVO**: puno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: gorkasto - gorko • steže **TRAJNOST**: relativno dugačko **POTENCIJAL**: eventualno u usponu • djeluje i mlađe od navoda **BUDUĆNOST**: možda je najbolje još neko vrijeme pričekati s konzumacijom

SERVIS: čaša veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: as if it has been made in: traditional way but to be in the international style • warm - hot • somewhat rustical • stiff • is asking for more time • **showing**: ► herbaceous lines, pronounced ► fruitiness, fine - enough ► spicy notes good integrated ► of mycrobiological origin: amarone • leather, touch of... ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: excellent **COLOUR**: ruby • compact • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening, slowly • medium intensity • clean • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : clean • vivacious • somewhat piquant • herbaceous lines - a bit adstringent • very warm **TASTE**: sweetly • sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS**: strong - quite in evidence **BODY / STRUCTURE**: firm, very good **TISSUE**: thick • fine grainy **FINISH**: bittery • slightly adstringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: eventually going up **FUTURE**: it might be better hold it for a while

SERVICE: glass: a bit bigger one / tulip shaped

TOSCANA

Bolgheri

🍷🍷🍷 (XL - XXL) 🍷🍷 16 - 18° C

BOLGHERI 2008 rosso – Le MACCHIOLE

BOLGHERI • **Merlot** 50 %, **Cabernet** 30 %, **Syrah** 15 %, **Sangiovese** • **pinos** / yield: 1200 g/ trs, vine • ekološki pristup / eco-approach • vinifikacija, maceracija dana / vinification, maceration days: 10 • dozrijevanje / maturation: 10 mjeseci / months • barrique - rabljeni / used • u zemlji porijekla / in the country of origin: Bolgheri

d.o.c. • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,0 vol% • 0,75 ℓ • napunjeno butelja / units bottled: 95.000 • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - uredan / OK • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno moderno / attractive modern - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lemacchiole.it ♦ uvoznik u Hrvatsku je: Petković d.o.o.

■ **VINO** je: skladno • u internacionalnom stilu • **pokazuje** ► mineralnost ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: zrelo - tamno - bobičasto - jagodičasto - domaće) ► mirodijske note (začini: slatki/ vanilija, dodir, zeleni papar...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada ► herbalne niti, umjereno (kakao, cedrovina...) ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • svjež • **U USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • zaobljeno • fina herbalna nota **OKUSOM**: slankasto • s vrlo dobrom kiselosti • retronazalno: prženo, dodir **TANINI & KISELINE**: uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: dobro do vrlo dobro **TKIVO**: fino zrnato **ZAVRŠETAK**: relativno - srednje - dugačak **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu

SERVIS: čaša: veća / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • in the international style • **showing**: ► minerality ► fruiteness, expressed fine - enough ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► of mycobiological origin: chocolate ► herbaceous lines, moderate ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive **COLOUR**: ruby • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • clean • fresh ■ **IN THE MOUTH** ⇨ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • rounded • herbal lines **TASTE**: sapid • good acidity **TANNINS & ACIDITY**: incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: good to very good **TISSUE**: fine grainy **FINISH**: soft **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now - best with food

SERVICE: glass: a bit bigger one / tulip shaped

lgt



(XXXL) ■ 18° C

MESSORIO 2006 – Le MACCHIOLE

BOLGHERI, vinogradi / vineyards: Casa Vecchia (1983), Puntone (1993), Casa Nuova (1998), Vignone (1999) • nadmorska visina vinogada / vineyard's altitude: ne visoka / not high • **Merlot** • prinosi / yield: 800 g/ trs, vine • vinifikacija, maceracija dana / vinification, maceration days: 20 • dozrijevanje / maturation: 16 - 18 mjeseci / months • barrique, 225 lit 50 %, barrique 112 lit 50 % • u zemlji porijekla / in the country of origin: i.g.t. Toscana - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno s k.p. / table wine with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,0 vol% • 0,75 - 1,5 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - normalna / normal - teža / heavy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno uredno / attractive OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lemacchiole.it ♦ uvoznik vina Le Macchiole u Hrvatsku je: Petković d.o.o.

■ **VINO** je: sadržajno • bogato • višeslojno • dojmljivo • zahtjevno • ozbiljno • skladno • elegantno • dinamično • moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • vrlo okusno • traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► mineralnost ► miriodijske note (začini: slatki - mirisavi / vanilija, klinčić...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: zamjetno, no s mjerom ► voćnost, fino (voće: zrelo - tamno-crveno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - orašasto - domaće / malina, ribiz, dud, trešnja, lješnjak...) ► herbalne niti, umjereno (kakao, cedrovina...) ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno •



uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo • čisto • smireno • duboko • široko • složeno ■ **USTIMA** ⇨ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • mekano

• zaobljeno • fina herbalna nota • grije **OKUSOM**: sugerira stanovitu slast (etanol, glicerol, bačvica...) • slankasto • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: zreli, slatki • umireni • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • fino gorkasto • tek

malo steže **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u usponu **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: još neko vrijeme pričekati

SERVIS: čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: impressive • serious • substantial • rich • concrete • multilayered • balanced • cured well • elegant • dynamic • modern • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm • very savoury / tasteful • is asking for more bottle-time - can develop further • **showing**: ► minerality ► spicy notes (spices: sweet - aromatic ones...) & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate - good integrated ► fruitiness, expressed fine (fruit: ripe - dark - red - blue - berry - with stone - nutty (kernel) - domestic...) ► herbaceous lines, moderate (cocoa, cedar...) ► of microbiological origin: chocolate ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • good intensity • clean • calmed • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇨ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • rounded • creamy • fine herbal lines • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel...) • sapid, salty • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: ripe • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: full - very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • pleasantly bittery • slightly adstringent **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: going up **RECOMMENDED!** **FUTURE**: better hold it for a while

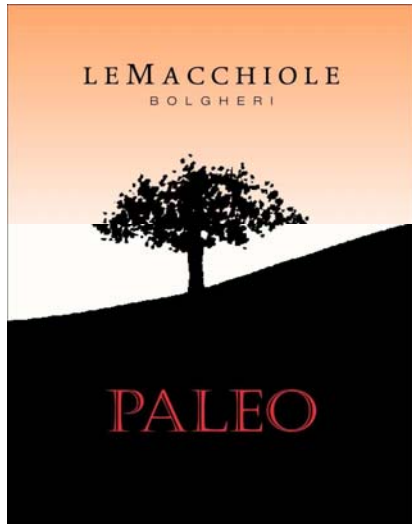
SERVICE: glass: the large one / tulip shaped



PALEO 2007 - Le MACCHIOLE

BOLGHERI, vinogradi / vineyards: Casa Vecchia (1983), Puntone (1993), Casa Nuova (1998), Vignone (1999), **Madonnina** (2002) • **nadmorska visina vinogada / vineyard's altitude**: niska / not high • **Cabernet franc** • **prinos / yield**: 800 g / trs, vine • **vinifikacija, maceracija dana / vinification, maceration days**: 20 • **inoks / stainless**

steel • dozrijevanje / maturation: 14 - 16 mjeseci / months • barrique 225 lit, 90 %, barrique 112 lit, 10 % • u zemlji porijekla / in the country of origin: Toscana i.g.t. - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno s k.p. / table with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,0 vol% • 0,75 - 1,5 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - normalna / normal - teža / heavy - odgovara



vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - dugačak / long • oprema / design: elegantno / elegant - decentno / decent • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lemacchiole.it ♦ uvoznik u Hrvatsku je: Petković d.o.o.

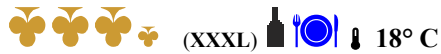
■ **VINO** je: jasnog profila • zrelo • skladno • dotjerano • elegantno • dojmljivo • ozbiljno • karakterno • sadržajno • bogato • višeslojno • dinamično • moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • vrlo ukusno • traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► mineralnost ► mirodijske note (začini: slatki / vanilija, bijeli papar...) & drvo, od utjecaja bačv(ic): dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada • toast ► voćnost, fino (voće: zrelo - tamno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - orašasto - domaće / crni ribiz, kupina, badem...) ► herbalne niti, umjereno (maslina, kakao, sijeno, trag, cedrovina...) ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • duboko • široko • složeno ■ **U USTIMA** ⇄ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • mekano • zaobljeno • kremasto • fina herbalna nota **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica...) • slankasto • s dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: zreli • umireni, uočljivi • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • svjež • gorkasto **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u usponu **PREPORUČUJEMO!** **BUDUĆNOST**: trošiti sada - uz hranu: krepku / toplu • bolje je još neko vrijeme pričekati

SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: impressive • serious • has character • substantial • rich • multilayered • with clear profile • mature • balanced • cured well • elegant • dynamic • modern • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm • very savoury / tasteful • is asking for more time - can develop further • **showing**: ► minerality ► spicy notes (spices: sweet - pungent ones / vanilla, white pepper...) & wood, barrique-barrel influenced, as: good integrated ► of microbiological origin: chocolate • toast ► fruitiness, expressed fine (fruit: dark - red - blue - berry - nutty (kernel) - domestic...) ► herbaceous lines, moderate ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • clean • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • juicy • vivacious • soft • rounded • creamy • fine herbal lines **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel...) • sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: ripe • calmed, yet in evidence • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: full - very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • fresh • pleasantly bitter

PERSISTENCE: long AGEING POTENTIAL: going up **RECOMMENDED!** FUTURE: drink - best with food: succulent / warm • better hold it for a while

SERVICE: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine • glass: the large one / tulip shaped



ORMA 2005 - ORMA

BOLGHERI, Castagneto Carducci • Cabernet franc, Cabernet sauvignon, Merlot • u zemlji porijekla / in the country of origin: i.g.t. - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: stolno s k.p. / table wine with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 14,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - teža / heavy • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: uredno / OK - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good ♦ **uvoznik u Hrvatsku je: Vivat Fina vina**

■ **VINO** je: s naglašenim terciarnim bouquetom • bogato • višeslojno • skladno • dotjerano • rađeno: moderno / da bude i u internacionalnom stilu • u suglasju sa: tipologijom / sortom / dobi • toplo • okusno • **pokazuje**
▶ mirodijske note (začini: slatki...) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: zamjetno, no ipak s mjerom - dobro uklopljeno
▶ iz domene mikrobiološkoga: toast - paljeno - pržena kava ▶ voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: zrelo - ukuhano - tamno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom) ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: rubinska - granatna • tamna - neprobajna ■ **MIRISOM** 👃 NOS: otvoreno • izraženo: vrlo dobro • čisto • duboko • široko • složeno ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • mekano • zaobljeno - glatko • fina herbalna nota **OKUSOM**: slano • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: umireni • uklopljeni: vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • ipak, malo steže **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: u špici - ipak prošlo zenit **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu

SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: with pronounced tertiary bouquet • rich • multilayered • balanced • cured well • made in: modern way / to be in the international style • in accordance with typology / variety / age • warm • **showing**: ▶ spicy notes (spices: sweet ones...) & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate - good integrated ▶ of microbiological origin: • toasty / toasted coffee ▶ fruitiness, expressed enough (fruit: ripe - stewed - dark - blue - berry - with stone...) ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive • consistence: excellent **COLOUR**: dark - impenetrable ■ **ON THE NOSE** 👃 : open • good intensity • clean • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • clean • juicy • soft • rounded • fine herbaceous lines **TASTE**: sapid, salty • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: ripe • calmed • incorporated: very well **BODY / STRUCTURE**: full - very good **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • yet slightly adstringent **PERSISTENCE**: long **AGEING POTENTIAL**: slightly over the peak - past it's best **FUTURE**: drink now - best with food: succulent / warm **SERVICE**: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine - decantation welcome • **glass**: the large one / tulip shaped

VENETO



COSTASERA AMARONE CLASSICO della VALPOLICELLA 2003

riserva - MASI

VALPOLICELLA, Lago di Garda • kosina brežuljka / hanging position(s) • **Corvina** - 70 %, **Rondinella** - 15 %, **Oseleta** - 10 %, **Molinara** - 5 % • posebna selekcija grožđa / special selection of grapes • tradicijska tehnologija prosušivanja / traditional technology of appassimento: 120 dana /days • maceracija i alkoholno vrenje, dana / maceration and alcoholic fermentation, days: 45 • dozrijevanje, mjeseci / maturation, months: 40 • bačve / barrels: 600 lit - nove i rabljene / new and used • u zemlji porijekla / in the country of origin: d.o.c. - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora: polusuho / regarding the content of the unfermented sugar: off dry • 15,5 vol% • 0,75 - 1,5 ℓ • boca, tip / bottle, type: burgundijska, personalizirana / burgundy, personalized - teža / heavy - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.masi.it ♦ uvoznik u Hrvatsku je: **Vivat Fina Vina**

■ **VINO** je: ozbiljno • karakterno • sadržajno • bogato • višeslojno • skladno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / dobi • toplo • okusno • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: pre zrelo - posušeno - ukuhano / džem/ - tamno-crveno - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - domaće / grožđe, dud, trešnja, plava šljiva...) ► mineralnost ► herbalne niti, umjereno ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačve: s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: toast • amarone ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uljnost na pogled: izvrsna **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: suzdržano - u otvaranju • izraženo: srednje jako • čisto • duboko • široko • složeno ■ **U USTIMA** ☞ doživljaj prati miris: da • sočno • živo • pikantno • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUSOM**: sugerira slast (etanol, glicerol, bačvica, slador) • slankasto **TANINI**: umireni, uočljivi • uklopljeni **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • toplo • malo steže **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u špici, koja se može još produžiti **BUDUĆNOST**: trošiti sada - najbolje uz hranu: krepku / toplu - odležani sir - kao piće meditacije • pričekati

SERVIS: odčepiti bocu (barem) sat vremena prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • **čaša**: velika / trbušasta ☞ 18° C ■■■■■

■ **WINE** is: serious • has character • substantial • rich • concrete • multilayered • balanced • cured well • in accordance with the terroir / typology / variety / age • warm • savoury / tasteful • **showing**: ► fruitiness, expressed fine - enough (fruit: over matured - dried - stewed / jam / - dark - red - blue - berry - with stone - domestic...) ► minerality ► herbaceous lines, moderate ► spicy notes & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► of microbiological origin: toasty • amarone ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: attractive • consistence: excellent **COLOUR**: ruby • compact • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : closed - opening - open • medium intensity • clean • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well • juicy • vivacious • piquant • rounded • herbal lines • warm **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel,

sugar...) • sapid TANNINS & ACIDITY: calmed - in evidence • incorporated BODY / STRUCTURE: strong TISSUE: thick - dense • fine grainy FINISH: soft • warm • slightly adstringent PERSISTENCE: quite long AGEING POTENTIAL: at the peak, that can last FUTURE: drink now - best with food: succulent / warm - mature cheese - as a meditation drink • hold it for a while

SERVICE: uncork the bottle (at least) one hour before tasting the wine - decantation welcome • glass: the large one / rounded (baloon)



Pienušci / Sparkling



PROSECCO di VALDOBBIADENE superiore di Cartizze - Le COLTURE

VALDOBBIADENE, CONEGLIANO, Cartizze • kosina brežuljka / hanging position(s) • Glera • posebna selekcija grožđa / special selection of grapes • inox • charmat • u zemlji porijekla / in the country of origin: d.o.c.g. superiore • po sadržaju neprovrelog sladora, pravilnik o pjenušcima: suho / regarding the content of the unfermented sugar, sparkling wines regulations: dry (šećera / sugar: 23 g/lit) • 11,0 vol% • 0,75 l • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lecolture.it ♦ traži se uvoznik u Hrvatskoj

■ **VINO** je: skladno • dotjerano • s dosta elegancije • u suglasju sa: tipologijom / sortom • s primarnim - sekundarnim aromama • osvježavajuće • vrlo okusno • lijepo pitko • zavodljivo • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: svježe - zeleno - bijelo - žuto - jagodičasto - s košticom - domaće - citrusi / ogrozd, jabuka, kruška, jagoda...) ► vegetalne niti, umjereno (grašak...) ► floralne nijanse (cvijeće: svijetlo...) ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • brioš - biskvit ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: privlačno • uredno BOJA: slamnato-žuta • blijeda • živa PERLANJE (pjenušci): veselo • traje • mjehurići: fini sitni / brojni ■ **MIRISOM** ↙ NOS: otvoreno • izraženo: dobro • čisto • svježe ■ **U USTIMA** ⇄ prati miris: da • čisto • sočno • živo • zaobljeno • donekle kremasto OKUSOM: sugerira slast (slador) • kiselkasto TIJELOM / STRUKTUROM: vitko ZAVRŠETAK: svježe • kiselkasto • slatkasto TRAJNOST: srednje dužine POTENCIJAL: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada
SERVIS: čaša tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: balanced • cured well • elegant • fresh • in accordance with the typology / variety • with primary - secondary aromas • savoury / tasteful • inviting to be drunk • immediate & seducing • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: fresh raw- green - white - berry - with stone - domestic - citrus) ► vegetal, moderate ► floral

nuances (flowers: bright) ► of microbiological origin: yeasts • brioche - bisquit ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: yellow straw • pale - bright **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: fine - many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • clean • fresh ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: clean • juicy • vivacioust • rounded • a bit creamy **TASTE**: sweet sensations (sugar...) • good acidity **BODY / STRUCTURE**: slim **FINISH**: fresh • acidic • sweety **PERSISTENCE**: medium - short **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now



PROSECCO di VALDOBBIADENE superiore Fagher brut - Le COLTURE

VALDOBBIADENE, CONEGLIANO • nakošeni tereni / hanging positions • **Glera** • inox • charmat • u zemlji porijekla / in the country of origin: d.o.c.g. • po sadržaju neprovrelog sladora: brut / regarding the content of the unfermented sugar: brut (šećera / sugar: 10 g/lit) • 11,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno zanimljivo / attractive interesting - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lecolture.it ♦ traži se uvoznik u Hrvatskoj

■ **VINO** je: svježje • čisto - jasnog profila • skladno • moderno • ima nerva • s primarnim - sekundarnim aromama • u suglasju sa: tipologijom • okusno • lijepo pitko • neposredno • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: svježje sirovo - zeleno - bijelo - s košticom - domaće - tropsko / ogrozd, jabuka, kruška, vinogradska breskva, kokos, u tragu...) ► floralne nijanse (cvijeće: svijetlo...) ► vegetalne niti, (povrće: paprika, šparoga...) ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • biskvit ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: uredno **BOJA**: slamnata - vodobljeda • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: dugo • **mjehurići**: fini sitni - brojni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • čisto • izraženo: dobro • svježje ■ **U USTIMA** ☞ prati miris: da • živo **OKUSOM**: s dobrom kiselosti - blago resko **TIJELOM / STRUKTUROM**: vitko **ZAVRŠETAK**: svježje • kiselkasto **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada

SERVIS: čaša tulipanova oblika, uža ■■■■■

■ **WINE** is: fresh • clean - with clear profile • balanced • cured well • with nerve • modern • with primary - secondary aromas / bouquet • in accordance with typology • very savoury / tasteful • inviting to be drunk • immediate • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: green - white - with stone - domestic - tropical...) ► floral nuances (flowers: bright...) ► vegetal notes ► of microbiological origin: yeasts • bisquit ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: OK **COLOUR**: straw • (watery) pale • vivid **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: fine - many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good intensity • fresh ■ **IN THE MOUTH** ☞ : following the nose: well **TASTE**: good acidity **BODY / STRUCTURE**: slim **FINISH**: a bit acidic **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now (suitable as fine refreshment): as an aperitif **SERVICE**: **glass**: a bit bigger one / tulip shaped



PROSECCO di VALDOBBIADENE superiore Pianer extra dry – Le COLTURE

VALDOBBIADENE, CONEGLIANO • nakošeni tereni / hanging positions • Glera • inox • charmat • u zemlji porijekla / in the country of origin: d.o.c.g. • po sadržaju neprovrelog sladora, šampanjski pravilnik: extra dry / regarding the content of the unfermented sugar, champagne regulations: extra dry (šećera / sugar: 14 g/lit) • 11,0 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: šampanjska, malo modificirana / champenoise, a bit modified • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - uredan / OK • oprema / design: lijepo elegantno / pretty elegant • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lecolture.it ♦ traži se uvoznik u Hrvatskoj

■ **VINO** je: čisto - jasnog profila • nekomplikirano • skladno • s primarnim - sekundarnim aromama • u suglasju sa: tipologijom • neposredno - dopadljivo • **pokazuje** ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: zeleno - bijelo - s košticom - citrusi / ogrozd, jabuka, kruška, (vinogradska) breskva...) ► mirodije (začini: slatki / muškadni oraščić, korica limuna) ► iz domene mikrobiološkoga kvasci • kruh - biskvit ■ **IZGLEDOM** 👁 OKO: uredno **BOJA**: slamnata - blijeda • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: dugo • **mjehurići**: fini sitni - brojni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • čisto • svježije ■ **U USTIMA** ☞ živo • mekano • zaobljeno **OKUSOM**: slatkasto • kiselkasto • blago resko **TIJELOM / STRUKTUROM**: vitko **ZAVRŠETAK**: svježije **TRAJNOST**: kratko **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada **SERVIS**: čaša tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: not complicated • clean • balanced • cured well • with primary - secondary aromas • in accordance with the typology • immediate • coquette • **showing**: ► fruitiness, expressed enough (fruit: green - white - with stone - citrus...) ► spiciness (spices: sweet ones / nutmeg, lemon peel...) ► of microbiological origin: yeasts • bread- bisquit ■ **ON THE SIGHT** 👁 EYE: OK **COLOUR**: straw • (watery) pale • vivid **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long - medium - short • **bubbles**: fine size - many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • fresh ■ **IN THE MOUTH** ☞ : vivacious • soft • rounded **TASTE**: sweet sensations (sugar...) • good acidity **BODY / STRUCTURE**: slim **FINISH**: soft **PERSISTENCE**: short **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now **SERVICE**: glass: tulip shaped



PROSECCO di VALDOBBIADENE superiore Cruner – Le COLTURE

VALDOBBIADENE • Glera • inox • charmat • u zemlji porijekla / in the country of origin: d.o.c.g., superiore • po sadržaju neprovrelog sladora, po šampanjskom pravilniku: suho / regarding the content of the unfermented sugar, champagne regulations: dry (šećera / sugar: 18 g/lit) • 11,0 vol% • 0,75 - 1,5 ℓ • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: lijepo elegantno /

pretty elegant • etiketa / label: privlačno / attractive - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.lecolture.it ♦ traži se uvoznik u Hrvatskoj

■ **VINO** je: jasnog profila • nekomplikirano • u suglasju sa: tipologijom / sortom • s primarnim - sekundarnim aromama • neposredno - dopadljivo - koketno • **pokazuje** ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: svježe sirovo - zeleno - bijelo - bobičasto - s košticom - domaće - citrusi, nijansa / ogrozd, jabuka, kruška, vinogradska breskva...) ► vegetalne niti, umjereno ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • biskvit ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: uredno **BOJA**: slamnata • blijeda • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • traje: dugo • **mjehurići**: fini sitni / brojni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: dobro • čisto • svježe ■ **U USTIMA** ⇄ prati miris: da • čisto • živo **OKUSOM**: jače slatkasto • kiselkasto **KISELINE**: uklopljene vrlo dobro **TIJELOM / STRUKTUROM**: vitko **ZAVRŠETAK**: svježe • slatkasto **TRAJNOST**: srednje - kratko **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti (prikladno kao osvježenje)

SERVIS: čaša tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: with clear profile • complicated • in accordance with the typology / variety • with primary - secondary aromas • immediate • coquette • **showing**: ► fruitiness, expressed enough (fruit: fresh raw - green - white - berry - with stone...) ► vegetal lines, moderate ► of microbiological origin: yeasts • biscuit ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: OK **COLOUR**: yellow straw • watery pale • vivid **PERLAGE**: fine ■ **ON THE NOSE** ↙ : open • good - medium intensity • clean • fresh ■ **IN THE MOUTH** ⇄ : following the nose: well • clean • vivacious **TASTE**: pretty sweet • good acidity **BODY / STRUCTURE**: slim **FINISH**: fresh • sweet **PERSISTENCE**: medium to short **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now (suitable as a fine refreshment) **SERVICE**: glass: tulip shaped

SLOVENIJA SLOVENIA

🏆 - Šampion (Š) / Champion (Ch) - briljantno / brilliant = 99 - 100 (ili / or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷🍷 - klasično veliko / classic great = 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points • 🍷🍷🍷🍷 - izvrsno, dojmljivo / outstanding impressive = 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points • 🍷🍷🍷 - kompleksno, vrlo dobro / complex, very fine = 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points • 😊 - dobro / good = 82 - 85 (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points

PRIMORSKA

🍷🍷🍷🍷 (L-XL) 🍷 18° C

MERLOT 2006 Capris - VINAKOPER

SLOVENSKA ISTR, Koper • Merlot • dozrijevanje / maturation: bačva / barrel - hrastovina / oak • u zemlji porijekla / in the country of origin: vrhunsko s k.p / premium with the origin • 13,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - normalna / normal - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da /

yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: elegantno / elegant - decentno / decent • etiketa / label: uredno / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.vinakoper.si ♦ uvoznik vina Vinakopera u Hrvatsku je: Gro-Prom

■ **VINO** je: još malo ukočeno • trpkasto • traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • djeluje ozbiljno • sadržajno • bogato • višeslojno • dinamično • moderno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom • toplo • **pokazuje** ► herbalne niti (kakao, kava...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: s mjerom - dobro uklopljeno ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada • toast ► mineralnost ► voćnost, u dovoljnoj mjeri (voće: plavo - bobičasto - jagodičasto - orašasto - domaće / crni ribiz, trešnja, lješnjak...) ■ **IZGLEDOM** ☹ **OKO**: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • jača - kompaktna - tamna - neprobijna • živa ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: srednje jako • čisto • duboko • široko • složeno ■ **USTIMA** ☹ doživljaj prati miris: da • čisto • živo • donekle pikantno • zaobljeno • herbalna nota - blago oporo **OKUSOM**: sugerira stanovitu slast (etanol, glicerol, bačvica...) • slankasto • s dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: još snažni - dosta uočljivi **TIJELOM / STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: gorkasto • malo steže • isušujuće: blago **TRAJNOST**: dosta dugačko **POTENCIJAL**: u usponu **ODNOS SADRŽAJ - CIJENA**: vrlo dobar **BUDUĆNOST**: još neko vrijeme pričekati **SERVIS**: čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: a bit stiff • is asking for more time in bottle - can develop further • seems serious • substantial • rich • concrete • multilayered • cured well • dynamic • modern • in accordance with the terroir / typology / variety • warm • **showing**: ► herbaceous lines, moderate (cocoa, coffee...) & wood, barrique-barrel influenced, as: moderate - good integrated ► of microbiological origin: chocolate • toast ► minerality ► fruitiness, expressed enough (fruit: blue - berry - domestic / black currant, cherry, hazelnut...) ■ **ON THE SIGHT** ☹ **EYE**: attractive • consistence: very good **COLOUR**: ruby • compact • dark - impenetrable • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • clean • deep • broad • complex ■ **IN THE MOUTH** ☹ : following the nose: well • clean • vivacious • piquant • rounded • herbal lines, a bit adstringent **TASTE**: sweet sensations (ethanol, glycerol, barrel,..) • sapid, • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: still strong - in evidence **BODY / STRUCTURE**: strong, full **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: pleasantly bittery • slightly adstringent • drying a bit **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: going up **FUTURE**: better hold it for a while **SERVICE**: glass: the large one / tulip shaped



(XL - XXL) ■■■ 18° C

ISTRSKI RUBINI 2008 Shiraz - VINAKOPER

SLOVENSKA ISTRA, Koper • **Syrah** • posebna selekcija grožđa / special selection of grapes • dozrijevanje / maturation: 18 mjeseci / months • tonneau - barrique • u zemlji porijekla / in the country of origin: vrhunsko / premium • po sadržaju neprovrelog sladora: suho / regarding the content of the unfermented sugar: dry • 15,0 vol% • 0,75 ℓ • napunjeno butelja / bottled units 0,75: 6000 • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - visoka teža / tall heavy čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious - uredan / OK - dugačak / long • oprema / design: elegantno / elegant • etiketa / label: privlačno originalno / attractive original - u dva dijela / in two parts -

pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.vinakoper.si ♦ uvoznik Vinakoperovih vina u Hrvatsku
je: Gro-prom



■ **VINO** je: zahtjevno • ozbiljno • sadržajno • bogato • višeslojno • dotjerano • rađeno: moderno / u internacionalnom stilu • toplo - vruće • okusno • traži još vremena - ima izgleda za lijep daljnji razvoj • **pokazuje** ► mirodijske note (začini: slatki - oštri / vanilija, papar u nijansi..) & drvo, od utjecaja bačv(ic)e: zamjetno, no s mjerom ► herbalne niti, umjereno (bilje / kakao, kora drva...) ► iz domene mikrobiološkoga: čokolada • crna (pečena) maslina • toast ► voćnost, fino - u dovoljnoj mjeri (voće: zrelo - posušeno - ukuhano - plavo - bobičasto - jagodičasto - s košticom - orašasto - domaće / crni ribiz, kupina, trešnja, lješnjak..) ■ **IZGLEDOM** 👁️ OKO: privlačno • uljnost na pogled: vrlo dobra **BOJA**: rubinska • kompaktna - tamna - neprobojna • živa ■ **MIRISOM** ↙ NOS: u otvaranju - otvoreno • izraženo: dobrim intenzitetom • čisto • duboko • složeno ■ **U USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • sočno • živo • herbalna nota - blago oporo • grije

OKUSOM: slano • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: snažni - uočljivi **TIJELOM / STRUKTUROM**: masivno **TKIVO**: puno - gusto • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • svjež • gorkasto • malo steže • isušujuće: blago **TRAJNOST**: dugačko **POTENCIJAL**: velik - u usponu **BUDUĆNOST**: najbolje je još neko vrijeme pričekati s konzumacijom

SERVIS: čaša: velika / tulipanova oblika ■■■■■

■ **WINE** is: important • serious • substantial • rich • concrete • multilayered • balanced • cured well • dynamic • made in: modern way / to be in the international style • in accordance with the variety / age • warm - hot • is asking for more time in bottle - can develop further • **showing**: ► spicy notes (spices: sweet - pungent...) & wood, barrique-barrel influenced, as: in evidence yet moderate ► fruitiness, expressed fine - enough (fruit: ripe - dried - stewed - blue - berry - with stone - nutty (kernel) - domestic...) ► herbaceous lines, moderate (cocoa, wood crust...) ► of microbiological origin: chocolate • black (roasted) olive • toasty ■ **ON THE SIGHT** 👁️ EYE: attractive • consistence: excellent **COLOUR** ruby • dark • vivid ■ **ON THE NOSE** ↙ opening - open • good intensity • clean • deep • complex ■ **IN THE MOUTH** 👄: following the nose: well • clean • juicy • vivacious • herbal lines - a bit adstringent • warm **TASTE**: sapid, salty • good acidity • slightly bitter **TANNINS & ACIDITY**: in evidence **BODY / STRUCTURE**: massive **TISSUE**: thick - dense • fine grainy **FINISH**: soft • fresh • pleasantly bitter y • slightly adstringent **PERSISTENCE**: quite long **AGEING POTENTIAL**: big - going up **FUTURE**: best hold it for a while

SERVICE: glass: the large one / tulip shaped

Pjenušci / Sparkling



☺ (M) 🍷 (🍴🍷) 🌡 8 - 10 °C

Penina QUERCUS 2009 - VK GORŠKA BRDA

BRDA • kosina brijega / hanging position(s) • **Rebula (Ribolla) + Chardonnay** • charmat • bazno vino: mlado - jednu godinu / basis wine: young - one year • u zemlji porijekla / in the country of origin: kakovostno - u Hrvatskoj kao / in Croatia as: prirodno pjenušavo / natural sparkling • po sadržaju neprovrelog sladora: polusuho / regarding the content of the unfermented sugar: off dry • 12,5 vol% • 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: šampanjska / champenoise - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • čep / stopper: pluteni / cork - ozbiljan / serious • oprema / design: - decentno / decent - uredno / OK • etiketa / label: uredno obično / OK - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / legible: dobro / good • www.klet-brda.si ♦ **uvoznik u Hrvatsku je:**
Vrutak

■ **VINO** je: svježe • skladno • dotjerano • moderno • u suglasju sa: tipologijom / dobi • s primarnim - sekundarnim je aromama • lijepo pitko • neposredno - dopadljivo • **pokazuje** ► voćnost, fino (voće: svježe sirovo - zeleno - bijelo - s košticom / ogrozd, jabuka, vinogradska breskva...) ► vegetalne niti (povrće: plod / grašak, zelena paprika, dodir...) ► iz domene mikrobiološkoga: kvasci • kruh, korica - brioš ■ **IZGLEDOM** 👁 **OKO**: privlačno - uredno **BOJA**: slamnato-žuta • svijetla • živa **PERLANJE** (pjenušci): veselo • **traje**: prilično dugo • **mjhurići**: srednje veliki / brojni ■ **MIRISOM** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo • čisto • svježe ■ **USTIMA** 👄 doživljaj prati miris: da • čisto • živo **OKUSOM**: slatkasto **TIJELOM / STRUKTUROM**: dobro **ZAVRŠETAK**: svježe **TRAJNOST**: srednje **POTENCIJAL**: u špici **BUDUĆNOST**: trošiti sada ■■■■■

■ **WINE** is: fresh • balanced • cured well • modern • in accordance with the typology / age • with primary - secondary aromas • immediate • **showing**: ► fruitiness, expressed fine (fruit: fresh raw - green - white - with stone...) ► vegetal lines, moderate ► of microbiological origin: yeasts • bread, crust - brioche ■ **ON THE SIGHT** 👁 **EYE**: attractive - OK **COLOUR**: yellow straw • bright • vivid • tired **PERLAGE** (sparklings): joyfull • **lasting**: long • **bubbles**: medium size / many of them ■ **ON THE NOSE** ↙ : opening - open • medium intensity • clean • fresh ■ **IN THE MOUTH** 👄 : following the nose: well • clean • vivacious **TASTE**: sweet **BODY / STRUCTURE**: good **FINISH**: fresh **PERSISTENCE**: medium **AGEING POTENTIAL**: at the peak **FUTURE**: drink up now

kušano još / tasted, too...



...čep / cork & 😊 😞 ⚡

CHARDONNAY 2009 - PZ Trs • CHARDONNAY 2008 Jazbina - Agronomski fakultet Zagreb •
CHARDONNAY 2008 Jazbina barrique - Agronomski fakultet Zagreb • MALVAZIJA ISTARSKA 2009
Avangarde - Tomaz • MALVAZIJA ISTARSKA 2009 - Capo • SVETI KLEMENT bijelo - Bastijana • POŠIP 9
- Bibich • KRŠ BIJELI 2009 - Škegro • GEGIĆ 2008 - Boškinac • PRČ 2006 Gaj - Vujnović • TERAN 2009 -
Tomaz • KRŠ CRNI 2009 - Škegro • SHIRAZ HARLEKIN MMIX - Bibich • MERLOT 2007 - Frajona •
MERLOT 2009 - Buhač •



LEGENDA



U vinu su loza, sunce, zemlja i znoj ...

VINA SU S TRŽIŠTA • KUŠANJE UZORAKA JE NASLIJEPO

WINES ARE FROM THE MARKET • TASTING IS BLIND

... iskrenost i biznis, radost i žalost, nemir i opoj!

🏆 - Šampion (Š) / **Champion** (Ch) - 99 - 100 (ili/or: 19,9 - 20 / 4,9 - 5,0) bodova / points = Sjajno! • Brilliant!

🍇🍇🍇🍇🍇 5 zlatnih grozdova / **golden grapes** i rang **Velike zlatne medalje** (Vzlm) / **Great golden medal** (Ggm) - 96 - 98 (ili / or: 19,6 - 19,8 / 4,6 - 4,8) bodova / points = Odlično, karakterno, klasično, elegantno, veliko vino, s naročitom osobnosti • Excellent, classic elegant great wine, with a big personality.

🍇🍇🍇🍇 4 zlatna grozda / **golden grapes** i rang **Zlatne medalje** (Zlm) / **Golden medal** (Gm) - 91 - 95 (ili / or: 18,6 - 19,5 / 4,1 - 4,5) bodova / points = Izvrsno, kompleksno, dojmljivo vino, s visoko izraženima osobnošću i stilom • Outstanding, impressive, complex wine, with a superior caracter and style.

🍇🍇🍇 3 zlatna grozda / **golden grapes** - 86 - 90 (ili / or: 17,00 - 18,5 / 3,6 - 4,0) bodova / points = Osobito dobro i tipično, složeno, uvjerljivo, pa i posebno, s većim izgledima da se i još razvije, svakako za zahtjevan ukus. • Very fine, typical, convincing wine, with complexity and with some special qualities, having (good) chances to develop even more, surely for exigent consumer.

🍷🍷🍷🍷🍷 (95 / 100) & 🍷🍷🍷🍷 (90 / 100) & 😊 (85 / 100) & 😐😐 (81 / 100) = Vino s

bodovima na pragu gornje kvalitativne kategorije odnosno na granici između dviju kategorija • wine with the points on the verge of the upper quality category

😊 **82 - 85** (ili / or: 15,6 - 16,9 / 3,2 - 3,5) bodova / points = Sortno prepoznatljivo i stilom definirano, solidno pa i do vrlo solidno, ipak, uglavnom, bez osobite uzbudljivosti, svakako još za preporučiti • Reflects variety and style, solid to even very solid, may not be exciting, could be recommended, indeed.

😐 **75 - 81** (ili / or: 14,5 - 15,5 / 2,6 - 3,1) bodova / points = Jednostavno, obično, prosječno, moguće i bezlično, možda tzv. *tehničko*, bez vrlina i značajnijih nedostataka. Može biti načeto umorom, i na silaznoj putanji, prihvatljivo za ležernu, svakodnevnu uporabu • Simple and not expressive, average, maybe so called *technical*, with no virtues and no big, significant vices, except, eventually, tired, and on the way down, yet acceptable for an easy everyday use.

😐 **70 - 74** (ili / or: 13,0 - 14,4 / 2,0 - 2,5) bodova / points = Niže do nisko-prosječno, moguće i s većim manama, jedva prihvatljivo • Low-average wine, eventually even with bigger flaws, hardly acceptable.

😐 **60 - 69** (ili / or: 11,5 - 12,9 / 1,0 - 1,9) bodova / points = Duboko ispodprosječno, loše, svakako najbolje izbjegavati • Far below average, bad, certainly best to avoid.

🚫 **Ispod / under 60** (ili/or: 11,5 / 1,0) bodova / points = **Nipošto piti! / Do not drink!**

⬇ = hitro potrošiti • ⬆ = trošiti sada • ↗ = trošiti, ili pričuvati • ➡ = čuvati

CIJENE - Vrijednost u maloprodaji /retail prices u cjenovnoj grupi/in price range, kuna / €, za butelju/bottle od/of 0,75 lit (osim ako nije drukčije naznačeno/except signed otherwise):

S = do 35 kuna (till cca 5 €) • **M** = 36 – 75 kuna (cca 5 – 10 €) • **L** = 76 - 110 kuna (cca 10 – 15 €) • **XL** = 111 - 150 kuna (cca 15 – 20 €) • **XXL** = 151 - 220 kuna (cca 20 – 30 €) • **XXXL** = skuplje od/over 220 kuna (over cca 30 €)

- Godišta sa zvjezdicama kakvoće stavljena unutar zagrada još nisu na tržištu!
- Uzorke uzimamo iz distribucijskih kuća za koje smo provjerili da posjeduju odgovarajuće skladište za vina, tako da bi trebalo biti isključeno da se vinu nakon isporuke od strane proizvođača nešto dogodilo zbog neprikladnog čuvanja.
- Ustanovi li se klasičan miris i okus po čepu (TCA), uzorak se ponovno kuša iz druge boce i tek tada se objavljuje recenzija.
- Uzorak se odmah odbacuje ako barem dvije trećine strukovnog žirija (5 od 7 ili članova) tako odluči.
- U želji da budemo od koristi našim potrošačima kad putuju svijetom, te domaćim uvoznicima vina, da lakše nađu kvalitetu - pogotovu dobar odnos kakvoće vina i cijene - što bi se bi mogla ponuditi i ovdje, objavljujemo i recenzije zanimljivih inozemnih vina koja se još ne nalaze na hrvatskome tržištu
- Za isticanje **odnosa kakvoća-cijena** vino mora osvojiti **najmanje 82** boda po skali do 100 bodova, odnosno **15,6** bodova po skali od 20 bodova, odnosno **3,2** boda po skali do 5,0 bodova.

- Objavljujemo portrete samo onih vina koja su na kušanju / vrednovanju osvojila barem 82 boda i Smješka ☺ te više od toga



Kraljevec 36 - 10000 Zagreb - Croatia
 Telefon: +385 (0) 1 61 70 714 - GSM +385 (0)98 357 355
 e-mail: gordan.mohor@mohortrgovina.hr
 www.mohortrgovina.hr

MIVA

MIVA

Vrhunska vina – iz čaša RIEDEL!

Ulica grada Vukovara 56 a – 10000 ZAGREB – Hrvatska/Croatia
 Telefon: + 385 (0)1 61 70 714 • Fax: + 385 (0)1 61 50 076
www.miva.com.hr

NAŠ PRIJEDLOG za VAŠE VINSKE ČAŠE:

					
mlade bijelo svježe, inox graševina - chardonnay pošip - sauvignon...	sivi pinot - sauvignon (tijelo) traminac - malvazija vugava (bez drva)	bijelo: chardonnay vugava... sur lie (barrique) / slasno	bijelo, macerirano s fermentacijom, dozrijevano u drvu	frankovka - teran - plavac / mladi i jednostavniji	
					
babić crno južno iz barriquea / slasno	frankovka - teran - refošk - syrah odležani (iz drva)	plavac odležani Dingač - Ivan Dolac - grand cru / suhi	zinfandel odležani	Brunello di Montalcino	Barolo - Barbaresco



pinot noir
odležani

cabernet sauvignon
bordeaux cuvée odležani

slatko desertno



Čaše RIEDEL - NAJBOLJI DOŽIVLJAJ VINA

SADRŽAJ FENOLA

CRNO vino – **Izrazito bogato:** sa iznad 4500 mg/lit GAE • **Iznadprosječna koncentracija:** od 3500 do 4500 mg/lit GAE • **Prosječna koncentracija:** od 2000 – 3500 mg/lit GAE • **Ispodprosječna koncentracija:** s manje od 2000 mg/lit GAE

BIJELO vino - **Izrazito bogato:** iznad 450 mg/lit GAE • **Iznadprosječna koncentracija:** 350 – 450 mg/lit GAE • **Prosječna koncentracija:** 250 – 350 mg/lit GAE • **Ispodprosječna koncentracija:** manje od 250 mg/lit GAE

ANTIOKSIDACIJSKA AKTIVNOST

CRNO vino – **Iznadprosječni potencijal:** s više od 11 mM Trolox • **Prosječni potencijal:** od 7 do 11 mM Trolox • **Ispodprosječni potencijal:** s manje od 7 mM Trolox

BIJELO vino – **Iznadprosječni potencijal:** iznad 0,6 mM Trolox • **Prosječni potencijal:** od 0,4 do 0,6 mM Trolox • **Ispodprosječni potencijal:** manje od 0,4 mM Trolox

UPOZORENJE: Pretjerivanje u potrošnji alkoholnoga pića može naškoditi zdravlju i rezultirati nesrećama, stoga konzumirajte razumno i **TRIJEZNO!** NEpretjerivanje čini življenje kvalitetnijim.